

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2017/40700]

27 JUILLET 2017. — Ordonnance visant à promouvoir la recherche, le développement et l'innovation par l'octroi d'aides à finalité non économique en faveur des organisations non marchandes, des organismes de recherche et des entreprises

Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, Exécutif, sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE I^{er}. — Dispositions générales

Article 1^{er}. La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Art. 2. § 1^{er}. La présente ordonnance prévoit des mesures d'aides affectées à des finalités non économiques et destinées à promouvoir la recherche, le développement et l'innovation au bénéfice des organisations non marchandes, des organismes de recherche et des entreprises.

§ 2. Les aides prévues par la présente ordonnance sont octroyées au bénéfice :

- 1° des organisations non marchandes et des organismes de recherche qui exercent exclusivement ou quasi-exclusivement des activités non économiques ;
- 2° des activités non économiques d'organismes de recherche exerçant à la fois des activités économiques et des activités non économiques et qui sont globalement assimilés à des entreprises ;
- 3° des activités non économiques des entreprises et des organisations non marchandes.

Un organisme de recherche est assimilé à une entreprise, au sens de la présente ordonnance, dans les hypothèses et dans la seule mesure où ses activités économiques consomment exactement les mêmes intrants (tels que le matériel, l'équipement, la main-d'œuvre et le capital immobilisé) que les activités non économiques et que la capacité affectée chaque année à ces activités économiques excède 20 % de la capacité annuelle globale de cet organisme.

Lorsqu'une organisation non marchande, un organisme de recherche ou une entreprise exerce des activités économiques, mais qu'il bénéficie d'une aide accordée en vertu de la présente ordonnance au soutien de ses activités non économiques, le financement, les coûts et les revenus de ses activités économiques et de ses activités non économiques doivent être comptabilisés séparément.

§ 3. Toute entité considérée comme une « entreprise en difficulté » au sens des lignes directrices adoptées au niveau de l'Union européenne concernant les aides d'État au sauvetage et à la restructuration d'entreprises en difficulté, de même que toute entreprise bénéficiant déjà d'une aide d'État illégale ou en cours d'examen par la Commission européenne, ne peut se voir octroyer aucune aide en application de la présente ordonnance.

Art. 3. Pour l'application de la présente ordonnance, on entend par :

- 1° « Région » : la Région de Bruxelles-Capitale ;
- 2° « Gouvernement » : le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ;
- 3° « Organisation non marchande » : une entité, différente d'un organisme de recherche, qui n'exerce pas d'activités économiques, ou qui exerce des activités économiques à caractère purement accessoire et qui est indépendante d'une entreprise ;
- 4° « Organisme de recherche » ou « Organisme de recherche et de diffusion de connaissances » : toute entité (telle qu'une université ou un institut de recherche, une agence de transfert de technologies, un intermédiaire en innovation, une entité collaborative réelle ou virtuelle axée sur la recherche), quel que soit son statut légal (de droit public ou de droit privé) ou son mode de financement, dont l'objectif premier est d'exercer, en toute indépendance, des activités de recherche fondamentale, de recherche industrielle ou de développement expérimental, ou de diffuser largement les résultats de ces activités au moyen d'enseignements, de publications ou de transferts de connaissances ;
- 5° « Entreprise » : toute entité, indépendamment de sa forme juridique, exerçant une activité économique. Sont notamment considérées comme telles les entités exerçant une activité artisanale ou d'autres activités à titre individuel ou familial, les sociétés de personnes ou les associations qui exercent régulièrement une activité économique ;

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2017/40700]

27 JULI 2017. — Ordonnantie ter bevordering van onderzoek, ontwikkeling en innovatie door de toekenning van steun met niet-economische finaliteit ten voordele van non-profitorganisaties, onderzoeksorganisaties en ondernemingen

Het Brussels Hoofdstedelijke Parlement heeft aangenomen en Wij, Executieve, bekrachtigen, het geen volgt :

HOOFDSTUK I. — Algemene bepalingen

Artikel 1. Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Art. 2. § 1. Deze ordonnantie voorziet steunmaatregelen met niet-economische finaliteit ter bevordering van onderzoek, ontwikkeling en innovatie ten voordele van non-profitorganisaties, onderzoeksorganisaties en ondernemingen.

§ 2. De in deze ordonnantie voorziene steun wordt toegekend aan :

- 1° non-profitorganisaties en onderzoeksorganisaties die uitsluitend of bijna uitsluitend niet-economische activiteiten uitoefenen ;
- 2° niet-economische activiteiten van onderzoeksorganisaties die tegelijkertijd economische en niet-economische activiteiten uitoefenen en die globaal gezien gelijkgesteld worden met ondernemingen ;
- 3° niet-economische activiteiten van ondernemingen en non-profitorganisaties.

Een onderzoeksorganisatie wordt gelijkgesteld met een onderneming in de zin van deze ordonnantie in het geval en louter in de mate dat haar economische activiteiten precies dezelfde input (zoals materialen, uitrusting, arbeid en vast kapitaal) verbruiken als de niet-economische activiteiten en dat de jaarlijks voor die economische activiteiten uitgetrokken capaciteit meer dan 20 % bedraagt van de totale jaarcapaciteit van deze organisatie.

Wanneer een non-profitorganisatie, een onderzoeksorganisatie of een onderneming economische activiteiten uitoefent maar steun krijgt die toegekend werd op basis van deze ordonnantie, ter ondersteuning van haar niet-economische activiteiten, moeten de financiering, de kosten en de inkomsten van haar economische en haar niet-economische activiteiten afzonderlijk ingeboekt worden.

§ 3. Entiteiten die beschouwd worden als « onderneming in moeilijkheden » in de zin van de richtsnoeren van de Europese Unie voor reddings- en herstructureringssteun aan niet-financiële ondernemingen in moeilijkheden, evenals ondernemingen die reeds staatssteun krijgen die onwettig bevonden werd of onderzocht wordt door de Europese Commissie, kunnen geen aanspraak maken op enige steun in toepassing van deze ordonnantie.

Art. 3. Voor de toepassing van deze ordonnantie, verstaat men onder :

- 1° « Gewest » : het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ;
- 2° « Regering » : de Brussels Hoofdstedelijke Regering ;
- 3° « Non-profitorganisatie » : een entiteit, andere dan een onderzoeksorganisatie, die geen economische activiteiten uitoefent, of die economische activiteiten uitoefent met een louter ondergeschikt karakter en niet afhangt van een onderneming ;
- 4° « Onderzoeksorganisatie » of « Organisatie voor onderzoek en kennisverspreiding » : een entiteit (zoals universiteiten of onderzoeksinstellingen, agentschappen voor technologieoverdracht, innovatie-intermediairs, entiteiten voor fysieke of virtuele onderzoeksgerichte samenwerking), ongeacht haar rechtsvorm (publiek- of privaatrechtelijke organisatie) of financieringswijze, die zich in hoofdzaak bezighoudt met het onafhankelijk verrichten van fundamenteel onderzoek, industrieel onderzoek of experimentele ontwikkeling, en met het breed verspreiden van de resultaten van die activiteiten door middel van onderwijs, publicaties of kennisoverdracht ;
- 5° « Onderneming » : iedere entiteit, ongeacht haar rechtsvorm, die een economische activiteit uitoefent. Met name worden als zodanig beschouwd entiteiten die individueel of in familieverband ambachtelijke of andere activiteiten uitoefenen, personenvennootschappen en verenigingen die regelmatig een economische activiteit uitoefenen ;

- 6° « Recherche industrielle » : la recherche planifiée ou des enquêtes critiques visant à acquérir de nouvelles connaissances et aptitudes en vue de mettre au point de nouveaux produits, procédés ou services. Elle comprend la création de composants de systèmes complexes et peut inclure la construction de prototypes dans un environnement de laboratoire ou dans un environnement à interfaces simulées vers les systèmes existants, ainsi que des lignes pilotes, lorsque cela s'avère nécessaire pour la recherche industrielle, et notamment pour la validation de technologies génériques ;
- 7° « Développement expérimental » : l'acquisition, l'association, la mise en forme et l'utilisation de connaissances et d'aptitudes scientifiques, technologiques, commerciales et autres pertinentes en vue de développer des produits, des procédés ou des services nouveaux ou améliorés. Il peut aussi s'agir, par exemple, d'activités visant la définition théorique et la planification de produits, de procédés ou de services nouveaux, ainsi que la consignation des informations qui s'y rapportent.

Le développement expérimental peut comprendre la création de prototypes, la démonstration, l'élaboration de projets pilotes, les essais et la validation de produits, de procédés ou de services nouveaux ou améliorés dans des environnements représentatifs des conditions de la vie réelle, lorsque l'objectif premier est d'apporter des améliorations supplémentaires, au niveau technique, aux produits, procédés ou services qui ne sont pas en grande partie fixés. Il peut comprendre la création de prototypes et de projets pilotes commercialement exploitables qui sont nécessairement les produits commerciaux finaux et qui sont trop onéreux à produire pour être utilisés uniquement à des fins de démonstration et de validation. Le développement expérimental ne comprend pas les modifications de routine ou périodiques apportées à des produits, lignes de production, procédés de fabrication et services existants et à d'autres opérations en cours, même si ces modifications peuvent représenter des améliorations ;

- 8° « Innovation de procédé » : la mise en œuvre d'une méthode de production ou de distribution nouvelle ou sensiblement améliorée (cette notion impliquant des changements significatifs d'ordre technique, matériel ou logiciel), ce qui exclut les changements ou améliorations mineurs, les accroissements de capacités de production ou de service obtenus par l'adjonction de systèmes de fabrication ou de systèmes logistiques qui sont très analogues à ceux déjà en usage, la cessation de l'utilisation d'un procédé, le simple remplacement ou l'extension de l'équipement, les changements découlant uniquement de variations du prix des facteurs, la production personnalisée, l'adaptation aux marchés locaux, les modifications saisonnières, régulières et autres changements cycliques et le commerce de produits nouveaux ou sensiblement améliorés ;
- 9° « Innovation d'organisation » : la mise en œuvre d'une nouvelle méthode organisationnelle dans les pratiques commerciales, l'organisation du lieu de travail ou les relations extérieures de l'entreprise, ce qui exclut les changements s'appuyant sur des méthodes organisationnelles déjà en usage dans l'entreprise, les changements dans la stratégie de gestion, les fusions et les acquisitions, la cessation de l'utilisation d'un procédé, le simple remplacement ou l'extension de l'équipement, les changements découlant uniquement de variations du prix des facteurs, la production personnalisée, l'adaptation aux marchés locaux, les modifications régulières ou saisonnières et autres changements cycliques, ainsi que le commerce de produits nouveaux ou sensiblement améliorés ;
- 10° « Services de conseil en matière d'innovation » : le conseil, l'assistance et la formation dans les domaines du transfert de connaissances, de l'acquisition, de la protection et de l'exploitation d'actifs incorporels et de l'utilisation des normes et des réglementations qui les intègrent ;
- 11° « Services d'appui à l'innovation » : les bureaux, les banques de données, les bibliothèques, les études de marché, les laboratoires, l'étiquetage de la qualité, ainsi que les essais et la certification, en vue de développer des produits, des procédés ou des services plus efficaces ;
- 12° « Collaboration effective » : une collaboration entre au moins deux parties indépendantes l'une de l'autre et visant à échanger des connaissances ou des technologies, ou à atteindre un objectif commun, fondée sur une division du travail impliquant que les parties définissent conjointement la portée du projet collaboratif, contribuent à sa réalisation, et en partagent les risques et les résultats. Une ou plusieurs parties peuvent supporter l'intégralité des coûts du projet et donc soustraire d'autres parties à tout risque financier. Les contrats de recherche et la fourniture de services de recherche ne sont pas considérés comme des formes de collaboration ;

- 6° « Industriel onderzoek » : planmatig of kritisch onderzoek dat is gericht op het opdoen van nieuwe kennis en vaardigheden met het oog op de ontwikkeling van nieuwe producten, procédés of diensten. Het omvat de creatie van onderdelen voor complexe systemen en kan ook de bouw omvatten van prototypes in een laboratoriumomgeving en/of in een omgeving met gesimuleerde interfaces voor bestaande systemen, alsmede pilotlijnen, wanneer dat nodig is voor het industriële onderzoek en met name voor de validering van generieke technologie ;
- 7° « Experimentele ontwikkeling » : het verwerven, combineren, vormgeven en gebruiken van bestaande wetenschappelijke, technologische, zakelijke en andere relevante kennis en vaardigheden, gericht op het ontwikkelen van nieuwe of verbeterde producten, procédés of diensten. Dit kan ook bijvoorbeeld activiteiten omvatten die gericht zijn op de conceptuele formulering, de planning en documentering van alternatieve producten, procédés of diensten.

Experimentele ontwikkeling kan prototyping, demonstraties, pilotontwikkeling, testen en validatie omvatten van nieuwe of verbeterde producten, procédés of diensten in omgevingen die representatief zijn voor het functioneren onder reële omstandigheden, met als hoofddoel verdere technische verbeteringen aan te brengen aan producten, procédés of diensten die niet grotendeels vast staan. Dit kan de ontwikkeling omvatten van een commercieel bruikbaar prototype of pilot die noodzakelijkerwijs het commerciële eindproduct is en die te duur is om te produceren alleen met het oog op het gebruik voor demonstratie- en validatiedoelinden. Onder experimentele ontwikkeling wordt niet verstaan routinematige of periodieke wijziging van bestaande producten, productielijnen, fabricageprocessen, diensten en andere courante activiteiten, zelfs indien die wijzigingen verbeteringen kunnen inhouden ;

- 8° « Procesinnovatie » : de toepassing van een nieuwe of sterk verbeterde productie- of leveringsmethode (daaronder begrepen aanzienlijke veranderingen in technieken, uitrusting of software), maar met uitsluiting van geringe veranderingen of verbeteringen, verhogingen van de productie- of dienstverleningscapaciteit door de toevoeging van productie- of logistieke systemen die sterk gelijken op die welke reeds in gebruik zijn, het niet meer gebruiken van een procédé, eenvoudige vervangings- en uitbreidingsinvesteringen, veranderingen die louter het gevolg van prijswijzigingen voor productiefactoren zijn, aanpassingen op maat, lokalisatie, gebruikelijke seizoens- en andere cyclische veranderingen, het verhandelen van nieuwe of sterk verbeterde producten ;
- 9° « Organisatie-innovatie » : de toepassing van een nieuwe organisatie-methode in de bedrijfsvoering, in de organisatie op de werkvloer of in de externe betrekkingen van een onderneming, maar met uitsluiting van veranderingen die zijn gebaseerd op organisatie-methoden die reeds in gebruik zijn in de onderneming, veranderingen in de managementstrategie, fusies en acquisities, het niet meer gebruiken van een procédé, eenvoudige vervangings- en uitbreidingsinvesteringen, veranderingen die louter het gevolg zijn van prijswijzigingen voor productiefactoren, aanpassingen op maat, lokalisatie, gebruikelijke, seizoens- en andere cyclische veranderingen, het verhandelen van nieuwe of sterk verbeterde producten ;
- 10° « Innovatieadviesdiensten » : consulting, bijstand en opleiding op het gebied van kennisoverdracht, de verwerving, bescherming en exploitatie van immateriële activa, het gebruik van standaarden en regels waarin deze zijn vastgelegd ;
- 11° « Innovatieondersteuningsdiensten » : het verschaffen van kantoorruimte, databanken, bibliotheken, marktonderzoek, laboratoria, diensten in verband met kwaliteitslabels, testen en certificatie met het oog op de ontwikkeling van doeltreffendere producten, procédés of diensten ;
- 12° « Daadwerkelijke samenwerking » : samenwerking tussen ten minste twee onafhankelijke partijen om kennis of technologie uit te wisselen of om een gemeenschappelijke doelstelling op basis van een taakverdeling te bereiken, waarbij de partijen samen de omvang van het samenwerkingsproject bepalen, bijdragen aan de tenuitvoerlegging ervan, en het risico en de resultaten ervan delen. Een of meer partijen kunnen de volledige kosten van het project dragen en zodoende de andere partijen bevrijden van de aan het project verbonden financiële risico's. Contractonderzoek en het verrichten van onderzoeksdiensten worden niet als vormen van samenwerking beschouwd ;

- 13° « Infrastructure de recherche » : les installations, les ressources et les services associés utilisés par la communauté scientifique pour mener des recherches dans ses domaines de compétence. Cette définition englobe les équipements scientifiques et le matériel de recherche, les ressources cognitives comme les collections, les archives et les informations scientifiques structurées, les infrastructures habilitantes fondées sur les technologies de l'information et de la communication, telles que le GRID, les infrastructures de calcul, les logiciels et les systèmes de communication, ainsi que tous les autres moyens nécessaires pour mener les recherches. Ces infrastructures peuvent être implantées sur un seul site ou être « distribuées » (un réseau organisé de ressources) conformément à l'article 2, point a), du règlement (CE) n° 723/2009 du Conseil du 25 juin 2009 relatif à un cadre juridique communautaire applicable à un Consortium pour une infrastructure européenne de recherche (ERIC) ;
- 14° « Autorité administrative » : l'entité visée par l'article 14 des lois coordonnées du 12 janvier 1973 sur le Conseil d'État ;
- 15° « Preuve de concept » : démonstration objective de la faisabilité et de la viabilité d'une technologie, méthode ou idée via la réalisation courte, incomplète ou à échelle réduite desdites technologies, méthodes ou idées ;
- 16° « Actifs incorporels » : les actifs n'ayant aucune forme physique ni financière tels que les brevets, les licences, le savoir-faire ou d'autres types de propriété intellectuelle ;
- 17° « Actifs corporels » : les terrains, les bâtiments, les machines et les équipements ;
- 18° « Spin-off » : une nouvelle entreprise créée afin de valoriser des résultats issus de recherches industrielles ou de développements expérimentaux ;
- 19° « Chercheur-entrepreneur » : le responsable d'un projet de création de Spin-off, de sa gestion scientifique journalière et de la valorisation économique des résultats du projet ;
- 20° « Parrain » : acteur représentatif du secteur concerné en mesure d'aligner le projet sur les contraintes et les besoins du domaine, et de valoriser ou faciliter la valorisation des résultats du projet ;
- 21° « Centres de Groote ou assimilés » ou « Centres de Groote » : les organismes de recherche créés par l'arrêté-loi du 30 janvier 1974 (loi de Groote) et chargés de promouvoir et de coordonner le progrès technique des diverses branches de l'économie nationale, par la recherche scientifique ;
- 22° « Innovation » processus qui vise à la création d'un produit, procédé, service ou organisation nouveau ou à son amélioration, à l'exception des phases de recherche fondamentale et de commercialisation ;
- 23° « Living lab » : Un living lab est un espace physique ou virtuel de dialogue, de rencontre et de production conjointe de connaissances impliquant l'utilisateur dans un processus d'innovation ouverte. Cet espace permet de tester et développer des produits, procédés, services ou organisations innovants dans l'environnement réel des usagers lors de leur utilisation ;
- 24° « Co-création » : méthode d'innovation qui implique la participation active des usagers de la conception à la validation ;
- 25° « Plateforme stratégique collaborative » : association de projets collaboratifs dans des domaines stratégiques pour la Région ;
- 26° « Subvention » : toute forme de soutien financier octroyé par le Gouvernement, pour une activité organisée par des tiers, qui sert l'intérêt public, quelle que soit la dénomination donnée au soutien, et quelle que soit la dénomination ou la nature de l'acte par lequel ce soutien est octroyé ;
- 27° « Encadrement » : l'encadrement n° 2014/C198/01 des aides d'État à la recherche, au développement et à l'innovation de la Commission européenne.
- 13° « Onderzoeksinfrastructuur » : faciliteiten, middelen en verwante diensten die door de wetenschappelijke gemeenschap worden gebruikt om op hun respectieve vakgebied onderzoek te verrichten. Hierbij gaat het om : wetenschappelijke uitrusting of sets wetenschappelijke instrumenten ; kennisgebaseerde hulpbronnen zoals verzamelingen, archieven of gestructureerde wetenschappelijke informatie ; ict-gebaseerde enabling infrastructuur zoals gridnetwerken, computers, software en communicatie, of iedere andere entiteit met een uniek karakter die onontbeerlijk is om onderzoek te kunnen verrichten. Dit soort infrastructuur kan zich op één enkele locatie bevinden (single-sited) dan wel verspreid zijn (distributed) (een georganiseerd netwerk van hulpbronnen) in de zin van artikel 2, onder a), van Verordening (EG) nr. 723/2009 van de Raad van 25 juni 2009 betreffende een communautair rechtskader voor een Consortium voor een Europese onderzoeksinfrastructuur (ERIC) ;
- 14° « Administratieve overheid » : de entiteit bedoeld in artikel 14 van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973 ;
- 15° « Proof of Concept » : het objectief aantonen van de haalbaarheid en de leefbaarheid van een technologie, methode of idee via de korte, onvolledige of beperkte uitvoering van deze technologieën, methodes of ideeën ;
- 16° « Immateriële activa » : fysiek of financieel niet-tastbare activa, zoals octrooien, licenties, knowhow of andere intellectuele eigendomsrechten ;
- 17° « Materiële activa » : activa bestaande uit gronden, gebouwen en installaties, machines en uitrusting ;
- 18° « Spin-off » : een nieuwe onderneming opgericht om de resultaten van industrieel onderzoek of experimentele ontwikkelingen te valoriseren ;
- 19° « Onderzoeker-ondernemer » : de verantwoordelijke voor het project ter oprichting van de Spin-off, voor het dagelijks wetenschappelijk beheer en voor de economische valorisatie van de resultaten van het project ;
- 20° « Mentor » : representatieve actor van de betreffende sector, in staat om het project in lijn te brengen met de beperkingen en behoeften van het domein en de resultaten van het project te valoriseren of de valorisatie ervan te vergemakkelijken ;
- 21° « Centra de Groote of gelijkaardig » of « Centra de Groote » : onderzoeksorganisaties opgericht door de besluitwet van 30 januari 1974 (wet de Groote) en belast met de bevordering en de coördinatie van de technische vooruitgang van de verschillende takken van 's lands bedrijfsleven, door het wetenschappelijk onderzoek ;
- 22° « Innovatie » : proces gericht op de creatie van een nieuw product, procédé, dienst of organisatie of op de verbetering ervan, met uitzondering van de fases fundamenteel onderzoek en commercialisering ;
- 23° « Living lab » : een fysieke of virtuele ruimte voor dialoog, ontmoetingen en gezamenlijke productie van kennis, die de gebruiker betreft in een proces van open vernieuwing. Deze ruimte maakt het mogelijk innovatieve producten, procédés, diensten of organisaties te testen en te ontwikkelen in de reële omgeving van de gebruikers tijdens hun gebruik ;
- 24° « Co-creatie » : innovatiemethode die de actieve deelname van de gebruikers inhoudt, van conceptie tot validatie ;
- 25° « Strategisch samenwerkingsplatform » : vereniging van samenwerkingsprojecten in voor het Gewest strategische domeinen ;
- 26° « Subsidie » : elke vorm van financiële ondersteuning die door de Regering wordt verstrekt voor een door derden georganiseerde activiteit die het algemeen belang dient, ongeacht de benaming die aan die ondersteuning wordt gegeven, ongeacht de benaming of de aard van de akte waarmee deze ondersteuning wordt toegekend ;
- 27° « Kaderregeling » : de kaderregeling nr. 2014/C198/01 betreffende staatssteun voor onderzoek, ontwikkeling en innovatie van de Europese Commissie.

CHAPITRE II. — Règles applicables à l'ensemble
des aides accordées par le Gouvernement

Art. 4. Dans les limites des crédits budgétaires disponibles, le Gouvernement peut intervenir financièrement dans les coûts admissibles des projets éligibles, aux conditions fixées par la présente ordonnance et en vertu de celle-ci.

Art. 5. Les coûts admissibles pour le financement d'un projet éligible sont les frais directement liés à l'exécution dudit projet, qu'ils soient directement exposés par le bénéficiaire ou supportés par un sous-traitant.

Les coûts admissibles sont définis par la présente ordonnance de manière distincte pour chaque type d'aide. Le Gouvernement peut limiter les catégories de coûts admissibles relatifs à chaque type d'aide.

Les coûts admissibles sont étayés par des pièces justificatives claires, spécifiques et contemporaines des faits. Le Gouvernement détermine les documents à transmettre par les bénéficiaires de chaque type d'aide.

Art. 6. § 1^{er}. Les montants pris en compte aux fins de calcul des coûts admissibles et de l'intensité des aides sont calculés avant impôts ou autres prélèvements.

§ 2. Dans l'hypothèse où le bénéficiaire d'une aide est assujéti à la taxe sur la valeur ajoutée, le montant de cette taxe est exclu des coûts admissibles.

§ 3. Le Gouvernement est habilité à modifier les montants visés au paragraphe 1^{er} afin de procéder à leur indexation périodique en fonction de l'évolution des prix et afin de tenir compte de l'évolution du cadre relatif aux aides d'État en vigueur au niveau de l'Union européenne. Pareille indexation s'effectue sur les coûts admissibles.

Art. 7. Le Gouvernement arrête, pour chaque type d'aide prévu par la présente ordonnance, les modalités et la procédure relatives à la sélection, à l'évaluation, à l'exécution et au suivi des projets.

Le Gouvernement peut déléguer, dans les hypothèses et aux conditions qu'il fixe, le pouvoir d'adopter les décisions relatives à la recevabilité des demandes d'aides ainsi que les décisions relatives à l'octroi ou au refus d'octroi des aides.

Art. 8. Le Gouvernement peut prendre les mesures nécessaires, y compris l'abrogation, l'ajout, la modification ou le remplacement des dispositions de la présente ordonnance afin d'assurer sa conformité avec les obligations qui, pour la Région, découlent des règles du droit de l'Union européenne relatives aux aides d'État.

Les arrêtés adoptés en application de l'alinéa 1^{er} sont considérés comme n'ayant pas produit d'effets s'ils ne sont pas validés par une ordonnance de la Région dans un délai de six mois après leur entrée en vigueur.

Art. 9. L'octroi d'une aide n'a pas pour effet de conférer à la Région des droits réels sur les résultats et le savoir-faire résultant de l'exécution des projets pour lesquels une aide est octroyée.

Art. 10. § 1^{er}. Aucune aide prévue par la présente ordonnance ne peut être accordée en soutien à un projet ayant déjà bénéficié d'une telle aide ou de toute autre aide financière à charge de la Région.

§ 2. Dans les hypothèses où un projet bénéficie ou a bénéficié de l'aide financière d'un pouvoir public autre que la Région, l'aide octroyée en application de la présente ordonnance est diminuée à due concurrence, de manière à assurer que le cumul des différentes aides octroyées n'excède pas les limites fixées par la présente ordonnance.

Art. 11. Les organisations non marchandes et les organismes de recherche qui ne disposent d'aucun siège d'exploitation sur le territoire de la Région mais qui disposent d'un siège d'exploitation dans une autre région du Royaume peuvent participer aux projets financés en vertu de la présente ordonnance, sans bénéficier d'aides de la Région.

HOOFDSTUK II. — Regels van toepassing
op alle door de Regering toegekende steun

Art. 4. De Regering kan binnen de grenzen van de beschikbare begrotingskredieten financieel tussenkomen in de in aanmerking komende kosten van de in aanmerking komende projecten, onder de voorwaarden vastgelegd in deze ordonnantie en op basis hiervan.

Art. 5. De in aanmerking komende kosten voor de financiering van een in aanmerking komend project zijn de kosten die rechtstreeks verband houden met de uitvoering van dit project, of ze nu rechtstreeks gemaakt worden door de begunstigde of gedragen worden door een onderaannemer.

De in aanmerking komende kosten worden door deze ordonnantie voor elk soort steun op afzonderlijke wijze bepaald. De Regering kan voor elk type steun de categorieën in aanmerking komende kosten beperken.

De in aanmerking komende kosten worden gestaafd met bewijsstukken die duidelijk, gespecificeerd en actueel zijn. De Regering bepaalt welke documenten door de begunstigden van elk soort steun overgemaakt moeten worden.

Art. 6. § 1. De bedragen die in rekening worden genomen bij de berekening van de in aanmerking komende kosten en de steunintensiteit worden berekend vóór aftrek van belastingen of andere heffingen.

§ 2. Indien de begunstigde van de steun onderworpen is aan de belasting over de toegevoegde waarde, wordt het bedrag van deze belasting uitgesloten van de in aanmerking komende kosten.

§ 3. De Regering is gemachtigd om de bedragen bedoeld in paragraaf 1 te wijzigen om over te gaan tot hun periodieke indexering in functie van de prijsevolutie en om rekening te houden met de evolutie van het geldende kader voor staatssteun op het niveau van de Europese Unie. Dergelijke indexering geschiedt op de in aanmerking komende kosten.

Art. 7. De Regering bepaalt voor elk soort steun voorzien in deze ordonnantie de modaliteiten en de procedure betreffende de selectie, de evaluatie, de uitvoering en de opvolging van de projecten.

De Regering kan, onder de door hem vastgestelde hypothesen en voorwaarden, de bevoegdheden delegeren om beslissingen te nemen inzake de ontvankelijkheid van steunaanvragen en de beslissingen omtrent de toekenning of weigering van steun.

Art. 8. De Regering kan de nodige maatregelen nemen, inclusief de opheffing, toevoeging, wijziging of vervanging van de bepalingen van deze ordonnantie, om ervoor te zorgen dat ze conform de verplichtingen is die voor het Gewest voortvloeien uit de rechtsregels van de Europese Unie betreffende staatssteun.

De besluiten aangenomen op basis van het eerste lid hebben geen effect als ze niet bevestigd worden door een ordonnantie van het Gewest binnen de zes maanden na hun inwerkingtreding.

Art. 9. De toekenning van steun heeft niet tot gevolg dat het Gewest zakelijke rechten verwerft op de resultaten en de knowhow die voortvloeit uit de uitvoering van projecten waarvoor steun wordt toegekend.

Art. 10. § 1. Geen enkele in deze ordonnantie voorziene steun kan toegekend worden voor een project dat al een dergelijke steun of enige andere financiële steun van het Gewest ontvangen heeft.

§ 2. Indien een project financiële steun van een andere overheid dan het Gewest heeft gekregen, wordt de steun toegekend in toepassing van deze ordonnantie evenredig verminderd, om te garanderen dat de cumulatieve van verschillende toegekende soorten steun de in deze ordonnantie vastgelegde grenzen niet overschrijdt.

Art. 11. Non-profitorganisaties en onderzoeksorganisaties die geen exploitatiezetel op het grondgebied van het Gewest, maar wel een exploitatiezetel in een ander gewest van het Koninkrijk hebben, kunnen deelnemen aan projecten gefinancierd op basis van deze ordonnantie, zonder te genieten van steun van het Gewest.

CHAPITRE III. — Catégories d'aides accordées par le Gouvernement

Section 1^{re}. — Aides en faveur de la recherche industrielle collaborative

Art. 12. § 1^{er}. Dans les limites des crédits budgétaires disponibles, et dans le respect des conditions fixées à l'article 2, paragraphe 2, toute organisation non marchande et tout organisme de recherche ayant au moins un siège d'exploitation sur le territoire de la Région peut bénéficier d'une aide pour un projet de recherche industrielle qu'il réalise en collaboration effective avec une ou plusieurs entreprises ayant au moins un siège d'exploitation sur le territoire de la Région.

Les termes et conditions du projet de collaboration (notamment les contributions respectives aux coûts de la collaboration, le partage des risques et des résultats, la diffusion des résultats, l'attribution des droits de propriété intellectuelle et l'accès à ceux-ci) doivent faire l'objet d'une convention conclue entre les partenaires avant le début de l'exécution du projet.

§ 2. Le Gouvernement octroie cette aide :

– soit dans le cadre d'un appel à projets, sur la base d'un classement des projets en fonction des critères fixés au paragraphe 7 du présent article ;

– soit à tout moment de l'année sur la base d'une évaluation en opportunité basée sur les critères fixés au paragraphe 7 du présent article.

§ 3. L'aide est octroyée sous la forme de subventions.

§ 4. Les coûts admissibles sont :

1° les frais de personnel : les coûts liés aux chercheurs, aux techniciens et aux autres personnels d'appui dans la mesure où ils sont employés pour le projet concerné ;

2° les coûts des instruments et du matériel, dans la mesure où et aussi longtemps qu'ils sont utilisés pour le projet. Lorsque ces instruments et ce matériel ne sont pas utilisés pendant toute leur durée de vie dans le cadre du projet, seuls les coûts d'amortissement correspondant à la durée du projet, calculés conformément aux principes comptables généralement admis, sont jugés admissibles ;

3° les coûts des bâtiments et des terrains, dans la mesure où et aussi longtemps qu'ils sont utilisés pour le projet. En ce qui concerne les bâtiments, seuls les coûts d'amortissement correspondant à la durée du projet, calculés conformément aux principes comptables généralement admis, sont jugés admissibles. Pour ce qui est des terrains, les frais de cession commerciale ou les coûts d'investissement effectivement supportés sont admissibles ;

4° les coûts de la recherche contractuelle, des connaissances et des brevets achetés ou pris sous licence auprès de sources extérieures à des conditions de pleine concurrence, ainsi que les coûts des services de conseil et des services équivalents utilisés exclusivement aux fins du projet ;

5° les frais généraux additionnels et les autres frais d'exploitation, notamment les coûts des matériaux, fournitures et produits similaires, supportés directement du fait du projet.

§ 5. L'intensité de l'aide peut atteindre 100 % des coûts admissibles.

§ 6. Les conditions de recevabilité de toute demande d'aide fondée sur le présent article sont les suivantes :

1° le demandeur doit avoir au moins un siège d'exploitation sur le territoire de la Région ;

2° le demandeur doit avoir satisfait à l'ensemble des obligations imposées dans le cadre de l'éventuel octroi antérieur d'autres aides par la Région ;

3° les travaux de recherche industrielle ne peuvent avoir débuté avant l'introduction de la demande d'aide.

§ 7. Les critères d'évaluation de l'opportunité de l'octroi d'une aide et de son montant sont :

– la qualité scientifique du projet de recherche industrielle et son caractère innovant qui doit représenter une avancée de l'état de l'art dans le domaine concerné ;

– la pertinence et la faisabilité du projet ;

– la compétence du demandeur pour réaliser le projet ;

– les perspectives de valorisation des résultats du projet et l'impact de cette valorisation pour la Région.

HOOFDSTUK III. — Categorieën van door de Regering toegekende steun

Afdeling 1. — Steun ten gunste van het industrieel onderzoek in samenwerkingsverband

Art. 12. § 1. Elke non-profitorganisatie en elke onderzoeksorganisatie met minstens één exploitatiezetel op het grondgebied van het Gewest kan, binnen de grenzen van de beschikbare begrotingskredieten en mits naleving van de voorwaarden vastgelegd in artikel 2, paragraaf 2, steun ontvangen voor een project van industrieel onderzoek dat ze verwezenlijkt in daadwerkelijke samenwerking met een of meerdere ondernemingen met minstens een exploitatiezetel op het grondgebied van het Gewest.

De bepalingen en voorwaarden van het samenwerkingsproject (met name de respectieve bijdragen aan de samenwerkingskosten, het delen van risico's en resultaten, de verspreiding van de resultaten, de toekenning van intellectuele eigendomsrechten en de toegang ertoe) moeten het voorwerp uitmaken van een overeenkomst gesloten tussen de partijen vóór het begin van de uitvoering van het project.

§ 2. De Regering kent deze steun toe :

– ofwel in het kader van een projectoproep, op basis van een rangschikking van de projecten in functie van de criteria vastgelegd in paragraaf 7 van dit artikel ;

– ofwel op elk moment van het jaar op basis van een evaluatie van de opportuniteit, gebaseerd op de criteria vastgelegd in paragraaf 7 van dit artikel.

§ 3. De steun wordt toegekend onder de vorm van subsidies.

§ 4. De in aanmerking komende kosten zijn :

1° personeelskosten : de kosten in verband met onderzoekers, technici en ander ondersteunend personeel voor zover zij zich met het onderzoeksproject bezighouden ;

2° kosten van apparatuur en uitrusting voor zover en zolang zij worden gebruikt voor het project. Wanneer deze apparatuur en uitrusting niet tijdens hun volledige levensduur voor het project worden gebruikt, worden alleen de afschrijvingskosten overeenstemmend met de looptijd van het project, berekend volgens algemeen erkende boekhoudkundige beginselen, als in aanmerking komende kosten beschouwd ;

3° kosten van gebouwen en gronden, voor zover en zolang zij worden gebruikt voor het project. Wat gebouwen betreft, worden alleen de afschrijvingskosten overeenstemmend met de looptijd van het project, berekend volgens algemeen erkende boekhoudkundige beginselen, als in aanmerking komende kosten beschouwd. Wat gronden betreft, komen de kosten voor de commerciële overdracht of de daadwerkelijk gemaakte kapitaal-kosten in aanmerking ;

4° kosten van contractonderzoek, kennis en octrooien die op arm's length-voorwaarden worden gekocht bij of waarvoor een licentie wordt verleend door externe bronnen, alsmede kosten voor consultancy en gelijkwaardige diensten die uitsluitend voor het project worden gebruikt ;

5° bijkomende algemene kosten en andere operationele uitgaven, waaronder die voor materiaal, leveranties en dergelijke producten, die rechtstreeks uit het project voortvloeien.

§ 5. De intensiteit van de steun kan oplopen tot 100 % van de in aanmerking komende kosten.

§ 6. De ontvankelijkheidsvoorwaarden voor elke steunaanvraag gebaseerd op dit artikel zijn :

1° de aanvrager moet minstens een exploitatiezetel op het grondgebied van het Gewest hebben ;

2° de aanvrager moet voldaan hebben aan alle verplichtingen opgelegd in het kader van een eventuele vorige toekenning van steun door het Gewest ;

3° de werkzaamheden betreffende industrieel onderzoek mogen niet begonnen zijn voor de indiening van de steunaanvraag.

§ 7. De criteria om de opportuniteit van het toekennen van steun en het bedrag ervan te evalueren zijn :

– de wetenschappelijke kwaliteit van het project van industrieel onderzoek en het innovatief karakter ervan, dat een vooruitgang voor de stand van de techniek in het betrokken domein moet betekenen ;

– de relevantie en de haalbaarheid van het project ;

– de competenties van de aanvrager om het project te verwezenlijken ;

– de perspectieven op valorisatie van de resultaten van het project en de impact van deze valorisatie op het Gewest.

§ 8. Pour éviter que ne soit accordée une aide d'État indirecte aux entreprises participantes par l'intermédiaire de l'organisation non marchande ou de l'organisme de recherche bénéficiaire en raison des modalités plus favorables de la collaboration, l'une des conditions suivantes doit être remplie :

- 1° les entreprises participantes supportent l'intégralité des coûts du projet ; ou
- 2° les résultats de la collaboration ne générant pas de droits de propriété intellectuelle peuvent être largement diffusés, et tous les droits de propriété intellectuelle résultant des activités de l'organisation non marchande ou de l'organisme de recherche lui sont intégralement attribués ; ou
- 3° tous les droits de propriété intellectuelle résultant du projet, ainsi que les droits d'accès connexes, sont attribués aux différents partenaires de la collaboration d'une façon qui reflète de manière appropriée leurs intérêts respectifs, l'importance de leur participation aux travaux et leurs contributions au projet ; ou
- 4° l'organisation non marchande ou l'organisme de recherche reçoit une rémunération équivalente au prix du marché pour les droits de propriété intellectuelle qui résultent de ses activités et qui sont attribués aux entreprises participantes, ou pour lesquels les entreprises participantes bénéficient de droits d'accès. Le montant absolu de la valeur des contributions, financières ou autres, des entreprises participantes aux coûts des activités de l'organisation non marchande ou de l'organisme de recherche qui ont généré les droits de propriété intellectuelle concernés peut être déduit de cette rémunération.

*Section 2. — Aides en faveur
du développement expérimental collaboratif*

Art. 13. § 1^{er}. Dans les limites des crédits budgétaires disponibles et dans le respect des conditions fixées à l'article 2, paragraphe 2, toute organisation non marchande et tout organisme de recherche ayant au moins un siège d'exploitation sur le territoire de la Région peut bénéficier d'une aide pour un projet de développement expérimental qu'il réalise en collaboration effective avec une ou plusieurs entreprises ayant au moins un siège d'exploitation sur le territoire de la Région.

Les termes et conditions du projet de collaboration (notamment les contributions respectives aux coûts de la collaboration, le partage des risques et des résultats, la diffusion des résultats, l'attribution des droits de propriété intellectuelle et l'accès à ceux-ci) doivent faire l'objet d'une convention conclue entre les partenaires avant le début de l'exécution du projet.

§ 2. Le Gouvernement octroie cette aide :

– soit dans le cadre d'un appel à projets, sur la base d'un classement des projets en fonction des critères fixés au paragraphe 7 du présent article ;

– soit à tout moment de l'année sur la base d'une évaluation en opportunité basée sur les critères fixés au paragraphe 7 du présent article.

§ 3. L'aide est octroyée sous la forme de subventions.

§ 4. Les coûts admissibles sont ceux visés à l'article 12, § 4, 1° à 5°, de la présente ordonnance.

§ 5. L'intensité de l'aide peut atteindre 100 % des coûts admissibles.

§ 6. Les conditions de recevabilité de toute demande d'aide fondée sur le présent article sont les suivantes :

- 1° le demandeur doit avoir au moins un siège d'exploitation sur le territoire de la Région ;
- 2° le demandeur doit avoir satisfait à l'ensemble des obligations imposées dans le cadre de l'éventuel octroi antérieur d'autres aides par la Région ;
- 3° les travaux de développement expérimental ne peuvent avoir débuté avant l'introduction de la demande d'aide.

§ 7. Les critères d'évaluation de l'opportunité de l'octroi d'une aide et de son montant sont :

- le caractère innovant et la qualité scientifique du projet ;
- la pertinence et la faisabilité du projet ;
- la compétence du demandeur pour réaliser le projet ;

§ 8. Om te voorkomen dat onrechtstreekse staatssteun wordt toegekend aan ondernemingen die deelnemen via de non-profitorganisatie of de onderzoeksorganisatie die geniet van de steun, omwille van de gunstiger modaliteiten van de samenwerking, moet één van de volgende voorwaarden vervuld zijn :

- 1° de deelnemende ondernemingen dragen de volledige kosten van het project ; of
- 2° de resultaten van de samenwerking die geen intellectuele-eigendomsrechten opleveren, kunnen breed worden verspreid en alle intellectuele-eigendomsrechten die de activiteiten van de non-profitorganisatie of de onderzoeksorganisatie opleveren, worden volledig toegekend aan die organisatie ; of
- 3° uit het project ontstane intellectuele-eigendomsrechten, alsmede daarmee verband houdende toegangsrechten, worden aan de verschillende samenwerkende partners toegekend op een wijze die een passende afspiegeling is van hun werkpakketten, bijdragen en respectieve belangen ; of
- 4° de non-profitorganisatie of de onderzoeksorganisatie ontvangt een vergoeding die gelijkwaardig is aan de marktprijs voor de intellectuele-eigendomsrechten die uit haar activiteiten ontstaan en worden toegewezen aan de deelnemende ondernemingen of waartoe de deelnemende ondernemingen toegangsrechten kregen toegewezen. Het absolute bedrag van financiële en niet-financiële bijdragen van de deelnemende ondernemingen in de kosten van de activiteiten van de non-profitorganisatie of de onderzoeksorganisatie die de betrokken intellectuele-eigendomsrechten hebben opgeleverd, kan op die vergoeding in mindering worden gebracht.

*Afdeling 2. — Steun ten gunste
van de experimentele ontwikkeling in samenwerkingsverband*

Art. 13. § 1. Elke non-profitorganisatie en elke onderzoeksorganisatie met minstens een exploitatiezetel op het grondgebied van het Gewest kan, binnen de grenzen van de beschikbare begrotingskredieten en mits naleving van de voorwaarden vastgelegd in artikel 2, paragraaf 2, steun ontvangen voor een project van experimentele ontwikkeling dat ze verwezenlijkt in daadwerkelijke samenwerking met een of meerdere ondernemingen met minstens een exploitatiezetel op het grondgebied van het Gewest.

De bepalingen en voorwaarden van het samenwerkingsproject (met name de respectieve bijdragen aan de samenwerkingskosten, het delen van risico's en resultaten, de verspreiding van de resultaten, de toekenning van intellectuele eigendomsrechten en de toegang ertoe) moeten het voorwerp uitmaken van een overeenkomst gesloten tussen de partijen voor het begin van de uitvoering van het project.

§ 2. De Regering kent deze steun toe :

– ofwel in het kader van een projectoproep, op basis van een rangschikking van de projecten in functie van de criteria vastgelegd in paragraaf 7 van dit artikel ;

– ofwel op elk moment van het jaar op basis van een evaluatie van de opportuniteit, gebaseerd op de criteria vastgelegd in paragraaf 7 van dit artikel.

§ 3. De steun wordt toegekend onder de vorm van subsidies.

§ 4. De in aanmerking komende kosten zijn die bedoeld in artikel 12, § 4, 1° tot 5°, van deze ordonnantie.

§ 5. De intensiteit van de steun kan oplopen tot 100 % van de in aanmerking komende kosten.

§ 6. De ontvankelijkheidsvoorwaarden voor elke steunaanvraag gebaseerd op dit artikel zijn :

- 1° de aanvrager moet minstens een exploitatiezetel op het grondgebied van het Gewest hebben ;
- 2° de aanvrager moet voldaan hebben aan alle verplichtingen opgelegd in het kader van een eventuele vorige toekenning van steun door het Gewest ;
- 3° de werkzaamheden betreffende de experimentele ontwikkeling mogen niet begonnen zijn voor de indiening van de steunaanvraag.

§ 7. De criteria om de opportuniteit van het toekennen van steun en het bedrag ervan te evalueren zijn :

- het innovatief karakter en de wetenschappelijke kwaliteit van het project ;
- de relevantie en de haalbaarheid van het project ;
- de competenties van de aanvrager om het project te verwezenlijken ;

– les perspectives de valorisation des résultats du projet et l'impact de cette valorisation pour la Région.

§ 8. Pour éviter que ne soit accordée une aide d'État indirecte aux entreprises participantes par l'intermédiaire de l'organisation non marchande ou de l'organisme de recherche bénéficiaire en raison des modalités plus favorables de la collaboration, l'une des conditions suivantes doit être remplie :

- 1° les entreprises participantes supportent l'intégralité des coûts du projet ; ou
- 2° les résultats de la collaboration ne générant pas de droits de propriété intellectuelle peuvent être largement diffusés, et tous les droits de propriété intellectuelle résultant des activités de l'organisation non marchande ou de l'organisme de recherche lui sont intégralement attribués ; ou
- 3° tous les droits de propriété intellectuelle résultant du projet, ainsi que les droits d'accès connexes, sont attribués aux différents partenaires de la collaboration d'une façon qui reflète de manière appropriée leurs intérêts respectifs, l'importance de leur participation aux travaux et leurs contributions au projet ; ou
- 4° l'organisation non marchande ou l'organisme de recherche reçoit une rémunération équivalente au prix du marché pour les droits de propriété intellectuelle qui résultent de ses activités et qui sont attribués aux entreprises participantes, ou pour lesquels les entreprises participantes bénéficient de droits d'accès. Le montant absolu de la valeur des contributions, financières ou autres, des entreprises participantes aux coûts des activités de l'organisation non marchande ou de l'organisme de recherche qui ont généré les droits de propriété intellectuelle concernés peut être déduit de cette rémunération.

Section 3. — Aides à l'innovation de procédé et d'organisation collaborative

Art. 14. § 1^{er}. Dans les limites des crédits budgétaires disponibles, et dans le respect des conditions fixées à l'article 2, paragraphe 2, toute organisation non marchande et tout organisme de recherche ayant au moins un siège d'exploitation sur le territoire de la Région peut bénéficier d'une aide pour la réalisation d'un projet d'innovation de procédé et d'organisation qu'il réalise en collaboration effective avec une ou plusieurs entreprises ayant au moins un siège d'exploitation sur le territoire de la Région.

Les termes et conditions du projet de collaboration (notamment les contributions respectives aux coûts de la collaboration, le partage des risques et des résultats, la diffusion des résultats, l'attribution des droits de propriété intellectuelle et l'accès à ceux-ci) doivent faire l'objet d'une convention conclue entre les partenaires avant le début de l'exécution du projet.

§ 2. Le Gouvernement octroie cette aide :

– soit dans le cadre d'un appel à projets, sur la base d'un classement des projets en fonction des critères fixés au paragraphe 7 du présent article ;

– soit à tout moment de l'année sur la base d'une évaluation en opportunité basée sur les critères fixés au paragraphe 7 du présent article.

§ 3. L'aide est octroyée sous la forme de subventions.

§ 4. Les coûts admissibles sont ceux visés à l'article 12, § 4, 1° à 5°, de la présente ordonnance.

§ 5. L'intensité de l'aide peut atteindre 100 % des coûts admissibles.

§ 6. Les conditions de recevabilité de toute demande d'aide fondée sur le présent article sont les suivantes :

- 1° le demandeur doit avoir au moins un siège d'exploitation sur le territoire de la Région ;
- 2° le demandeur doit avoir satisfait à l'ensemble des obligations imposées dans le cadre de l'éventuel octroi antérieur d'autres aides par la Région ;
- 3° les travaux d'innovation de procédé et d'organisation ne peuvent pas avoir débuté avant l'introduction de la demande d'aide.

§ 7. Les critères d'évaluation de l'opportunité de l'octroi d'une aide et de son montant sont les suivants :

– le projet d'innovation de procédé et d'organisation doit être susceptible de déboucher sur la mise au point d'une norme, d'un modèle, d'une méthodologie ou d'une notion économique qui peuvent être systématiquement reproduits, le cas échéant homologués et brevetés ;

– de perspectieven op valorisatie van de resultaten van het project en de impact van deze valorisatie op het Gewest.

§ 8. Om te voorkomen dat onrechtstreekse steun wordt toegekend aan ondernemingen die deelnemen via de non-profitorganisatie of de onderzoeksorganisatie die geniet van de steun, omwille van de gunstiger samenwerkingsmodaliteiten, moet één van de volgende voorwaarden vervuld zijn :

- 1° de deelnemende ondernemingen dragen de volledige kosten van het project ; of
- 2° de resultaten van de samenwerking die geen intellectuele-eigendomsrechten opleveren, kunnen breed worden verspreid en alle intellectuele-eigendomsrechten die de activiteiten van de non-profitorganisatie of de onderzoeksorganisatie opleveren, worden volledig toegekend aan die organisatie ; of
- 3° uit het project ontstane intellectuele-eigendomsrechten, alsmede daarmee verband houdende toegangsrechten, worden aan de verschillende samenwerkende partners toegekend op een wijze die een passende afspiegeling is van hun werkpakketten, bijdragen en respectieve belangen ; of
- 4° de non-profitorganisatie of de onderzoeksorganisatie ontvangt een vergoeding die gelijkwaardig is aan de marktprijs voor de intellectuele-eigendomsrechten die uit haar activiteiten ontstaan en worden toegewezen aan de deelnemende ondernemingen of waartoe de deelnemende ondernemingen toegangsrechten kregen toegewezen. Het absolute bedrag van financiële en niet-financiële bijdragen van de deelnemende ondernemingen in de kosten van de activiteiten van de non-profitorganisatie of de onderzoeksorganisatie, die de betrokken intellectuele-eigendomsrechten hebben opgeleverd, kan op die vergoeding in mindering worden gebracht.

Afdeling 3. — Steun voor proces-en organisatie-innovatie in samenwerkingsverband

Art. 14. § 1. Elke non-profitorganisatie en elke onderzoeksorganisatie met minstens een exploitatiezetel op het grondgebied van het Gewest kan, binnen de grenzen van de beschikbare begrotingskredieten en mits naleving van de voorwaarden vastgelegd in artikel 2, paragraaf 2, steun ontvangen voor een project voor proces-en organisatie-innovatie dat ze verwezenlijkt in daadwerkelijke samenwerking met een of meerdere ondernemingen met minstens een exploitatiezetel op het grondgebied van het Gewest.

De bepalingen en voorwaarden van het samenwerkingsproject (met name de respectieve bijdragen aan de samenwerkingskosten, het delen van risico's en resultaten, de verspreiding van de resultaten, de toekenning van intellectuele eigendomsrechten en de toegang ertoe) moeten het voorwerp uitmaken van een overeenkomst gesloten tussen de partijen voor het begin van de uitvoering van het project.

§ 2. De Regering kent deze steun toe :

– ofwel in het kader van een projectoproep, op basis van een rangschikking van de projecten in functie van de criteria vastgelegd in paragraaf 7 van dit artikel ;

– ofwel op elk moment van het jaar op basis van een evaluatie van de opportuniteit, gebaseerd op de criteria vastgelegd in paragraaf 7 van dit artikel.

§ 3. De steun wordt toegekend onder de vorm van subsidies.

§ 4. De in aanmerking komende kosten zijn die bedoeld in artikel 12, § 4, 1° tot 5°, van deze ordonnantie.

§ 5. De intensiteit van de steun kan oplopen tot 100 % van de in aanmerking komende kosten.

§ 6. De ontvankelijkheidsvoorwaarden voor elke steunaanvraag gebaseerd op dit artikel zijn :

- 1° de aanvrager moet minstens een exploitatiezetel op het grondgebied van het Gewest hebben ;
- 2° de aanvrager moet voldaan hebben aan alle verplichtingen opgelegd in het kader van een eventuele vorige toekenning van steun door het Gewest ;
- 3° de werkzaamheden betreffende de proces- en organisatie-innovatie mogen niet begonnen zijn voor de indiening van de steunaanvraag.

§ 7. De criteria om de opportuniteit van het toekennen van steun en het bedrag ervan te evalueren zijn :

– het project voor proces- en organisatie-innovatie moet kunnen resulteren in de ontwikkeling van een norm, model, methodologie of een economisch concept die systematisch kunnen worden gereproduceerd en in voorkomend geval gecertificeerd en geïntroëeerd ;

– le projet d'innovation doit comporter un degré de risque évident, qui peut notamment être établi, par une référence aux coûts du projet, au temps nécessaire à la mise au point du nouveau procédé, aux bénéfices escomptés de l'innovation de procédé par rapport aux coûts du projet ou à la probabilité d'échec ;

– le caractère innovant et la qualité scientifique du projet ;

– la pertinence et la faisabilité du projet ;

– la compétence du demandeur pour réaliser le projet ;

– les perspectives de valorisation des résultats du projet et l'impact de cette valorisation pour la Région.

§ 8. Pour éviter que ne soit accordée une aide d'État indirecte aux entreprises participantes par l'intermédiaire de l'organisation non marchande ou de l'organisme de recherche bénéficiaire en raison des modalités plus favorables de la collaboration, l'une des conditions suivantes doit être remplie :

- 1° les entreprises participantes supportent l'intégralité du projet ; ou
- 2° les résultats de la collaboration ne générant pas de droits de propriété intellectuelle peuvent être largement diffusés, et tous les droits de propriété intellectuelle résultant des activités de l'organisation non marchande ou de l'organisme de recherche lui sont intégralement attribués ; ou
- 3° tous les droits de propriété intellectuelle résultant du projet, ainsi que les droits d'accès connexes, sont attribués aux différents partenaires de la collaboration d'une façon qui reflète de manière appropriée leurs intérêts respectifs, l'importance de leur participation aux travaux et leurs contributions au projet ; ou
- 4° l'organisation non marchande ou l'organisme de recherche reçoit une rémunération équivalente au prix du marché pour les droits de propriété intellectuelle qui résultent de ses activités et qui sont attribués aux entreprises participantes, ou pour lesquels les entreprises participantes bénéficient de droits d'accès. Le montant absolu de la valeur des contributions, financières ou autres, des entreprises participantes aux coûts des activités de l'organisation non marchande ou de l'organisme de recherche qui ont généré les droits de propriété intellectuelle concernés peut être déduit de cette rémunération.

Section 4. — Aides en faveur des preuves de concept

Art. 15. § 1^{er}. Dans les limites des crédits budgétaires disponibles, et dans le respect des conditions fixées à l'article 2, paragraphe 2, tout organisme de recherche ayant au moins un siège d'exploitation sur le territoire de la Région peut bénéficier d'une aide en vue de réaliser une preuve de concept.

§ 2. Le Gouvernement octroie cette aide :

– soit dans le cadre d'un appel à projets, sur la base d'un classement des projets en fonction des critères fixés au paragraphe 7 du présent article ;

– soit à tout moment de l'année sur la base d'une évaluation en opportunité basée sur les critères fixés au paragraphe 7 du présent article.

§ 3. L'aide est octroyée sous la forme de subventions.

§ 4. Les coûts admissibles sont ceux visés à l'article 12, § 4, 1° à 5°, de la présente ordonnance.

§ 5. L'intensité de l'aide peut atteindre 100 % des coûts admissibles.

§ 6. Les conditions de recevabilité de toute demande d'aide fondée sur le présent article sont les suivantes :

- 1° le demandeur doit avoir au moins un siège d'exploitation sur le territoire de la Région ;
- 2° le demandeur doit avoir satisfait à l'ensemble des obligations imposées dans le cadre de l'éventuel octroi antérieur d'autres aides par la Région ;
- 3° la réalisation de la preuve de concept ne peut pas avoir débuté avant l'introduction de la demande d'aide.

– het project voor proces- en organisatie-innovatie moet een duidelijke risicograad inhouden, die onder meer bepaald kan worden door te verwijzen naar de kosten van het project, naar de tijd die nodig is om het nieuwe proces op punt te stellen, naar de verwachte winst van de procesinnovatie in verhouding tot de kostprijs van het project of naar de kansen op mislukking ;

– het innovatief karakter en de wetenschappelijke kwaliteit van het project ;

– de relevantie en de haalbaarheid van het project ;

– de competenties van de aanvrager om het project te verwezenlijken ;

– de perspectieven op valorisatie van de resultaten van het project en de impact van deze valorisatie op het Gewest.

§ 8. Om te voorkomen dat onrechtstreekse steun wordt toegekend aan ondernemingen die deelnemen via de non-profitorganisatie of de onderzoeksorganisatie die geniet van de steun, omwille van de gunstiger samenwerkingsmodaliteiten, moet één van de volgende voorwaarden vervuld zijn :

- 1° de deelnemende ondernemingen dragen de volledige kosten van het project ; of
- 2° de resultaten van de samenwerking die geen intellectuele-eigendomsrechten opleveren, kunnen breed worden verspreid en alle intellectuele-eigendomsrechten die de activiteiten van de non-profitorganisatie of de onderzoeksorganisatie opleveren, worden volledig toegekend aan die organisatie ; of
- 3° uit het project ontstane intellectuele-eigendomsrechten, alsmede daarmee verband houdende toegangsrechten, worden aan de verschillende samenwerkende partners toegekend op een wijze die een passende afspiegeling is van hun werkpakketten, bijdragen en respectieve belangen ; of
- 4° de non-profitorganisatie of de onderzoeksorganisatie ontvangt een vergoeding die gelijkwaardig is aan de marktprijs voor de intellectuele-eigendomsrechten die uit haar activiteiten ontstaan en worden toegewezen aan de deelnemende ondernemingen of waartoe de deelnemende ondernemingen toegangsrechten kregen toegewezen. Het absolute bedrag van financiële en niet-financiële bijdragen van de deelnemende ondernemingen in de kosten van de activiteiten van de non-profitorganisatie of de onderzoeksorganisatie, die de betrokken intellectuele-eigendomsrechten hebben opgeleverd, kan op die vergoeding in mindering worden gebracht.

Afdeling 4. — Steun ten gunste van proofs of concept

Art. 15. § 1. Elke onderzoeksorganisatie met minstens een exploitatiezetel op het grondgebied van het Gewest kan, binnen de grenzen van de beschikbare begrotingskredieten en mits naleving van de voorwaarden vastgelegd in artikel 2, paragraaf 2, steun ontvangen voor de realisatie van een proof of concept.

§ 2. De Regering kent deze steun toe :

– ofwel in het kader van een projectoproep, op basis van een rangschikking van de projecten in functie van de criteria vastgelegd in paragraaf 7 van dit artikel ;

– ofwel op elk moment van het jaar op basis van een evaluatie van de opportuniteit, gebaseerd op de criteria vastgelegd in paragraaf 7 van dit artikel.

§ 3. De steun wordt toegekend onder de vorm van subsidies.

§ 4. De in aanmerking komende kosten zijn die bedoeld in artikel 12, § 4, 1° tot 5°, van deze ordonnantie.

§ 5. De intensiteit van de steun kan oplopen tot 100 % van de in aanmerking komende kosten.

§ 6. De ontvankelijkheidsvoorwaarden voor elke steunaanvraag gebaseerd op dit artikel zijn :

- 1° de aanvrager moet minstens een exploitatiezetel op het grondgebied van het Gewest hebben ;
- 2° de aanvrager moet voldaan hebben aan alle verplichtingen opgelegd in het kader van een eventuele vorige toekenning van steun door het Gewest ;
- 3° de realisatie van de proof of concept mag niet begonnen zijn voor de indiening van de steunaanvraag.

§ 7. Les critères d'évaluation de l'opportunité de l'octroi d'une aide et de son montant sont :

- le caractère innovant et la qualité scientifique des travaux sur lesquels porte la preuve de concept ;
- la pertinence et la faisabilité du projet ;
- la compétence de l'équipe en charge de la réalisation de la preuve de concept ;
- les perspectives de valorisation des résultats du projet et l'impact de cette valorisation pour la Région.

§ 8. Le Gouvernement fixe la durée maximale des aides octroyées en vertu du présent article.

*Section 5. — Aides à l'investissement
en faveur des infrastructures de recherche*

Art. 16. § 1^{er}. Dans les limites des crédits budgétaires disponibles et dans le respect des conditions fixées à l'article 2, paragraphe 2, une aide en faveur de la construction ou de la modernisation d'une infrastructure de recherche peut être accordée à un ou plusieurs organismes de recherche et à une ou plusieurs organisations non marchandes ayant chacun au moins un siège d'exploitation sur le territoire de la Région.

§ 2. Le Gouvernement octroie cette aide :

– soit dans le cadre d'un appel à projets, sur la base d'un classement des projets en fonction des critères fixés au paragraphe 7 du présent article ;

– soit à tout moment de l'année sur la base d'une évaluation en opportunité basée sur les critères fixés au paragraphe 7 du présent article.

§ 3. L'aide est octroyée sous la forme de subventions.

§ 4. Les coûts admissibles sont les coûts d'investissement dans des actifs corporels et incorporels.

Le Gouvernement peut préciser les catégories de dépenses admises au titre de l'alinéa premier.

§ 5. L'intensité de l'aide, exprimée en pourcentage des coûts admissibles, peut atteindre 100 % des coûts admissibles.

§ 6. Les conditions de recevabilité de toute demande d'aide fondée sur le présent article sont les suivantes :

- 1° le demandeur doit avoir au moins un siège d'exploitation sur le territoire de la Région ;
- 2° le cas échéant, le demandeur devra démontrer sa capacité à financer sa quote-part ;
- 3° le demandeur doit avoir satisfait à l'ensemble des obligations imposées dans le cadre de l'éventuel octroi antérieur d'autres aides par la Région ;
- 4° le projet d'acquisition, de construction ou de modernisation de l'infrastructure de recherche ne peut avoir débuté avant l'introduction de la demande d'aide.

§ 7. Les critères d'évaluation de l'opportunité de l'octroi d'une aide et de son montant sont :

– la contribution de la demande d'investissement au progrès technologique et/ou scientifique et la pertinence du projet par rapport aux besoins socio-technico-économiques de la Région ;

– la faisabilité du projet d'investissement ;

– la contribution de la demande d'investissement à l'accroissement de l'expertise du demandeur, et la pertinence et la cohérence de ce gain d'expertise avec la politique du demandeur ;

– la pérennité de l'investissement après le financement régional ;

– l'adéquation du plan d'utilisation de l'équipement par type d'activités et types d'utilisateurs et les modalités de mise à disposition des équipements à des tiers ;

– la capacité du demandeur à diffuser et valoriser et promouvoir les équipements auprès de tiers ;

– les perspectives de valorisation de l'infrastructure et l'impact de cette valorisation pour la Région.

§ 8. L'accès aux infrastructures pour lesquelles une aide est octroyée sur le fondement du présent article est ouvert à plusieurs utilisateurs et est octroyé sur une base transparente et non discriminatoire.

§ 7. De criteria om de opportuniteit van het toekennen van steun en het bedrag ervan te evalueren zijn :

– het innovatief karakter en de wetenschappelijke kwaliteit van de werken waarop de proof of concept betrekking heeft ;

– de relevantie en de haalbaarheid van het project ;

– de bekwaamheid van het team verantwoordelijk voor het realiseren van de proof of concept ;

– de perspectieven op valorisatie van de resultaten van het project en de impact van deze valorisatie op het Gewest.

§ 8. De Regering bepaalt de maximumduur van de steun toegekend op basis van dit artikel.

Afdeling 5. — Investeringssteun voor onderzoeksinfrastructuur

Art. 16. § 1. Binnen de grenzen van de beschikbare begrotingskredieten en mits naleving van de voorwaarden vastgelegd in artikel 2, paragraaf 2, kan steun voor de bouw of het upgraden van een onderzoeksinfrastructuur toegekend worden aan een of meerdere onderzoeksorganisaties en een of meerdere non-profitorganisaties die elk minstens een exploitatiezetel op het grondgebied van het Gewest hebben.

§ 2. De Regering kent deze steun toe :

– ofwel in het kader van een projectoproep, op basis van een rangschikking van de projecten in functie van de criteria vastgelegd in paragraaf 7 van dit artikel ;

– ofwel op elk moment van het jaar op basis van een evaluatie van de opportuniteit, gebaseerd op de criteria vastgelegd in paragraaf 7 van dit artikel.

§ 3. De steun wordt toegekend onder de vorm van subsidies.

§ 4. De in aanmerking komende kosten zijn de kosten van de investeringen in immateriële en materiële activa.

De Regering kan de categorieën preciseren van in de zin van het eerste lid toegelaten uitgaven.

§ 5. De steunintensiteit, uitgedrukt in percentage van de in aanmerking komende kosten, kan oplopen tot 100 % van de in aanmerking komende kosten.

§ 6. De ontvankelijkheidsvoorwaarden voor elke steunaanvraag gebaseerd op dit artikel zijn :

1° de aanvrager moet minstens een exploitatiezetel op het grondgebied van het Gewest hebben ;

2° de aanvrager moet desgevallend aantonen in staat te zijn om zijn aandeel in het project te financieren ;

3° de aanvrager moet voldaan hebben aan alle verplichtingen opgelegd in het kader van een eventuele vorige toekenning van steun door het Gewest ;

4° het project voor de verwerving, bouw of upgraden van de onderzoeksinfrastructuur mag niet begonnen zijn voor de indiening van de steunaanvraag.

§ 7. De criteria om de opportuniteit van het toekennen van steun en het bedrag ervan te evalueren zijn :

– de bijdrage van de investeringsaanvraag aan de technologische en/of wetenschappelijke vooruitgang en de relevantie van het project ten opzichte van de socio-technisch-economische behoeften van het Gewest ;

– de haalbaarheid van het investeringsproject ;

– de bijdrage van de investeringsaanvraag aan de toename van de expertise van de aanvrager, en de relevantie en samenhang van deze toename met het beleid van de aanvrager ;

– de duurzaamheid van de investering na de gewestelijke financiering ;

– de geschiktheid van het plan voor het gebruik van de uitrusting per soort activiteit en soort gebruiker en de modaliteiten voor de terbeschikkingstelling van de uitrustingen aan derden ;

– het vermogen van de aanvrager om de uitrustingen bij derden bekend te maken, te valoriseren en te promoten ;

– de perspectieven op valorisatie van de infrastructuur en de impact van deze valorisatie op het Gewest.

§ 8. De toegang tot de infrastructuur waarvoor op basis van dit artikel steun wordt toegekend staat open voor meerdere gebruikers en wordt op transparante en niet-discriminerende basis verleend.

Tout utilisateur désireux d'exploiter ou d'utiliser l'infrastructure à des fins économiques devra offrir à l'organisation non marchande bénéficiaire ou à l'organisme de recherche bénéficiaire un prix correspondant au prix du marché.

Tout utilisateur désireux d'exploiter ou d'utiliser l'infrastructure en question à des fins non économiques devra payer une contribution à la maintenance et autres coûts d'opérationnalisation de l'infrastructure. Cette contribution sera proportionnelle à l'utilisation de l'infrastructure.

Les entreprises qui ont financé au moins 10 % des coûts d'investissement d'une infrastructure peuvent bénéficier d'un accès privilégié à cette dernière à des conditions plus favorables. Afin d'éviter toute surcompensation, cet accès privilégié est proportionnel à la contribution de l'entreprise aux coûts d'investissement et les conditions de cet accès privilégié sont rendues publiques.

Section 6. — Financement des services de conseil et d'appui en matière d'innovation

Art. 17. § 1^{er}. Dans les limites des crédits budgétaires disponibles et dans le respect des conditions fixées à l'article 2, paragraphe 2, toute organisation non marchande ou tout organisme de recherche ayant au moins un siège d'exploitation sur le territoire de la Région, qui preste des missions de services de conseil et d'appui en matière d'innovation au bénéfice d'autres acteurs non économiques ou qui recourt à de tels services peut bénéficier d'une aide.

§ 2. Le Gouvernement octroie cette aide :

– soit dans le cadre d'un appel à projets, sur la base d'un classement des projets en fonction des critères fixés au paragraphe 7 du présent article ;

– soit à tout moment de l'année sur la base d'une évaluation en opportunité basée sur les critères fixés au paragraphe 7 du présent article.

§ 3. L'aide est octroyée sous la forme de subventions.

§ 4. Les coûts admissibles sont les coûts liés aux services de conseil et d'appui en matière d'innovation.

Le Gouvernement peut préciser les catégories de dépenses admises au titre de l'alinéa premier.

§ 5. L'intensité de l'aide peut atteindre 100 % des coûts admissibles.

§ 6. Les conditions de recevabilité de toute demande d'aide fondée sur le présent article sont les suivantes :

- 1° le demandeur doit avoir au moins un siège d'exploitation sur le territoire de la Région ;
- 2° le demandeur doit avoir satisfait à l'ensemble des obligations imposées dans le cadre de l'éventuel octroi antérieur d'autres aides par la Région ;
- 3° les travaux relatifs aux services de conseil et d'appui à l'innovation concernés ne peuvent pas avoir débuté avant l'introduction de la demande d'aide.

§ 7. Les critères d'évaluation de l'opportunité de l'octroi d'une aide et de son montant sont :

- la qualité scientifique des services ou le cas échéant du projet ;
- la pertinence et la faisabilité des services ou le cas échéant du projet ;
- la compétence de l'équipe en charge des services ou le cas échéant du projet ;
- les perspectives de valorisation des résultats des services ou le cas échéant du projet et l'impact de cette valorisation pour la Région.

Section 7. — Aides à la valorisation de la recherche industrielle via la création d'entreprises

Art. 18. § 1^{er}. Dans les limites des crédits budgétaires disponibles, et dans le respect des conditions fixées à l'article 2, paragraphe 2, tout organisme de recherche ayant au moins un siège d'exploitation sur le territoire de la Région peut bénéficier d'une aide destinée à lui permettre d'étudier les conditions de valorisation de résultats de recherche issus d'une étude de faisabilité, d'un projet de recherche industrielle ou d'un projet de développement expérimental, et de finaliser un produit, un procédé ou un service, en vue de la création d'une nouvelle entreprise, qualifiée de « spin-off ».

Elke gebruiker die de infrastructuur wil uitbaten of gebruiken voor economische doeleinden moet aan de begunstigde non-profitorganisatie of aan de begunstigde onderzoeksorganisatie een prijs betalen die conform de marktprijs is.

Elke gebruiker die de infrastructuur wil uitbaten of gebruiken voor niet-economische doeleinden moet een bijdrage voor de onderhoudskosten en de andere kosten voor de operationalisering van de infrastructuur betalen, die in verhouding staat tot het gebruik van de infrastructuur.

Ondernemingen die ten minste 10 % van de investeringskosten van de infrastructuur hebben gefinancierd, kunnen preferente toegang krijgen op gunstigere voorwaarden. Om overcompensatie te vermijden, is deze toegang evenredig aan de bijdrage van de onderneming in de investeringskosten en worden deze voorwaarden publiek beschikbaar gesteld.

Afdeling 6. — Financiering van innovatieadviesdiensten en innovatieondersteuningsdiensten

Art. 17. § 1. Elke non-profitorganisatie of elke onderzoeksorganisatie met minstens een exploitatiezetel op het grondgebied van het Gewest die innovatieadviesdiensten en diensten inzake innovatieondersteuning verstrekt ten voordele van andere niet-economische actoren of die beroep doet op dergelijke diensten kan, binnen de grenzen van de beschikbare begrotingskredieten en mits naleving van de voorwaarden vastgelegd in artikel 2, paragraaf 2, steun ontvangen.

§ 2. De Regering kent deze steun toe :

– ofwel in het kader van een projectoproep, op basis van een rangschikking van de projecten in functie van de criteria vastgelegd in paragraaf 7 van dit artikel ;

– ofwel op elk moment van het jaar op basis van een evaluatie van de opportuniteit, gebaseerd op de criteria vastgelegd in paragraaf 7 van dit artikel.

§ 3. De steun wordt toegekend onder de vorm van subsidies.

§ 4. De in aanmerking komende kosten zijn de kosten verbonden aan innovatieadviesdiensten en diensten inzake innovatieondersteuning.

De Regering kan de categorieën van in de zin van het eerste lid toegelaten uitgaven preciseren.

§ 5. De intensiteit van de steun kan oplopen tot 100 % van de in aanmerking komende kosten.

§ 6. De ontvankelijkheidsvoorwaarden voor elke steunaanvraag gebaseerd op dit artikel zijn :

- 1° de aanvrager moet minstens een exploitatiezetel op het grondgebied van het Gewest hebben ;
- 2° de aanvrager moet voldaan hebben aan alle verplichtingen opgelegd in het kader van een eventuele vorige toekenning van steun door het Gewest ;
- 3° de werkzaamheden betreffende de advies- en steunverleningsdiensten inzake innovatie mogen niet begonnen zijn voor de indiening van de steunaanvraag.

§ 7. De criteria om de opportuniteit van het toekennen van steun en het bedrag ervan te evalueren zijn :

- de wetenschappelijke kwaliteit van de diensten of desgevallend van het project ;
- de relevantie en de haalbaarheid van de diensten of desgevallend van het project ;
- de competenties van het team verantwoordelijk voor het realiseren van de diensten of desgevallend van het project ;
- de perspectieven op valorisatie van de resultaten van de diensten of desgevallend van het project en de impact van deze valorisatie op het Gewest.

Afdeling 7. — Steun voor de valorisatie van industrieel onderzoek via het oprichten van ondernemingen

Art. 18. § 1. Elke onderzoeksorganisatie met minstens een exploitatiezetel op het grondgebied van het Gewest kan, binnen de grenzen van de beschikbare begrotingskredieten en mits naleving van de voorwaarden vastgelegd in artikel 2, paragraaf 2, steun ontvangen die haar moet toelaten de voorwaarden te onderzoeken voor de valorisatie van de onderzoeksresultaten die voortvloeien uit een haalbaarheidsstudie, een project van industrieel onderzoek of van experimentele ontwikkeling en om een product, een proces of een dienst te voltooien, met het oog op de oprichting van een nieuwe onderneming, omschreven als « spin-off ».

§ 2. Le Gouvernement octroie cette aide :

– soit dans le cadre d'un appel à projets, sur la base d'un classement des projets en fonction des critères fixés au paragraphe 7 du présent article ;

– soit à tout moment de l'année sur la base d'une évaluation en opportunité basée sur les critères fixés au paragraphe 7 du présent article.

§ 3. L'aide est octroyée sous la forme de subventions.

§ 4. Les coûts admissibles sont :

- 1° les coûts visés à l'article 13, § 4, de la présente ordonnance ;
- 2° les frais de consultance juridique, marketing, financière et économique ;
- 3° les frais de formation en matière de création d'entreprise ;
- 4° les frais de démonstration économique ;
- 5° les coûts liés à l'obtention, à la validation et à la défense des brevets liés au projet.

§ 5. L'intensité de l'aide peut atteindre 100 % des coûts admissibles.

§ 6. Les conditions de recevabilité de toute demande d'aide fondée sur le présent article sont les suivantes :

- 1° le projet doit viser la valorisation de résultats obtenus dans le cadre d'un Proof of concept ou acquis au cours de travaux préalables de recherche industrielle ou de développement expérimental ;
- 2° le projet doit avoir pour objectif la valorisation de ces résultats par le biais de la création d'une spin-off ;
- 3° le promoteur est un professeur ou un chercheur confirmé de l'organisme de recherche bénéficiaire ou est le responsable de la recherche du centre de Grande demandeur ;
- 4° le chercheur-entrepreneur doit s'adjoindre l'appui d'au moins deux parrains afin de le guider pour les aspects de valorisation du projet ;
- 5° le demandeur doit avoir satisfait à l'ensemble des obligations imposées dans le cadre de l'éventuel octroi antérieur d'autres aides par la Région ;
- 6° le projet ne peut avoir débuté avant l'introduction de la demande d'aide.

Le Gouvernement précise les modalités du parrainage visé au point 4°.

§ 7. Les critères d'évaluation de l'opportunité de l'octroi d'une aide et de son montant sont les suivants :

- le caractère innovant et la qualité scientifique du projet ;
- la faisabilité du projet ;
- le chercheur-entrepreneur doit être porteur d'un diplôme de master ou équivalent par expérience ou justifier des compétences similaires ;
- la compétence scientifique et technique ainsi que l'esprit entrepreneurial du chercheur-entrepreneur ;
- l'encadrement du chercheur-entrepreneur ;
- les perspectives de valorisation du projet dans l'intérêt de la Région.

§ 8. Le Gouvernement fixe la durée maximale des aides octroyées en vertu du présent article.

§ 9. Afin de permettre la valorisation des résultats du projet de recherche industrielle, l'organisme de recherche bénéficiaire et la spin-off concluent les conditions équitables d'un droit d'accès aux résultats du projet ou d'une cession de ceux-ci.

§ 2. De Regering kent deze steun toe :

– ofwel in het kader van een projectoproep, op basis van een rangschikking van de projecten in functie van de criteria vastgelegd in paragraaf 7 van dit artikel ;

– ofwel op elk moment van het jaar op basis van een evaluatie van de opportuniteit, gebaseerd op de criteria vastgelegd in paragraaf 7 van dit artikel.

§ 3. De steun wordt toegekend onder de vorm van subsidies.

§ 4. De in aanmerking komende kosten zijn :

- 1° de kosten bedoeld in artikel 13, § 4, van deze ordonnantie ;
- 2° de kosten voor juridische, financiële, economische en marketing consultancy ;
- 3° de kosten voor opleidingen inzake bedrijfsoprichting ;
- 4° de kosten voor de economische demonstratie ;
- 5° de kosten voor het verkrijgen, valideren en verdedigen van octrooien betreffende het project.

§ 5. De intensiteit van de steun kan oplopen tot 100 % van de in aanmerking komende kosten.

§ 6. De ontvankelijkheidsvoorwaarden voor elke steunaanvraag gebaseerd op dit artikel zijn :

- 1° het project moet de valorisatie van resultaten verkregen in het kader van een Proof of concept of in de loop van voorafgaande werkzaamheden inzake industrieel onderzoek of experimentele ontwikkeling beogen ;
- 2° het project moet de valorisatie van deze resultaten middels de oprichting van een spin-off tot doel hebben ;
- 3° de promotor is een professor of gekwalificeerd onderzoeker van de begunstigde onderzoeksorganisatie of is de onderzoeksverantwoordelijke van het aanvragende centrum de Grote ;
- 4° de onderzoeker-ondernemer moet de steun hebben van minstens twee mentoren die hem oriënteren bij de valorisatie van het project ;
- 5° de aanvrager moet voldaan hebben aan alle verplichtingen opgelegd in het kader van een eventuele vorige toekenning van steun door het Gewest ;
- 6° het project mag niet begonnen zijn voor de indiening van de steunaanvraag.

De Regering beschrijft de modaliteiten van het mentorschap bedoeld in punt 4°.

§ 7. De criteria om de opportuniteit van het toekennen van steun en het bedrag ervan te evalueren zijn :

- het innovatief karakter en de wetenschappelijke kwaliteit van het project ;
- de haalbaarheid van het project ;
- de onderzoeker-ondernemer moet in het bezit zijn van een masterdiploma of gelijkwaardig door ervaring, of soortgelijke competenties aantonen ;
- de wetenschappelijke en technische competentie en de ondernemingszin van de onderzoeker-ondernemer ;
- de omkadering van de onderzoeker-ondernemer ;
- de perspectieven op valorisatie van het project in het belang van het Gewest.

§ 8. De Regering bepaalt de maximumduur van de steun toegekend op basis van dit artikel.

§ 9. Om de valorisatie van de resultaten van het project van industrieel onderzoek mogelijk te maken, komen de begunstigde onderzoeksorganisatie en de spin-off tot billijke voorwaarden voor het recht op toegang tot de resultaten of voor de overdracht ervan.

§ 10. Pour éviter que ne soit accordée une aide d'État indirecte aux entreprises participantes par l'intermédiaire de l'organisme de recherche bénéficiaire en raison des modalités plus favorables de la collaboration, l'une des conditions suivantes doit être remplie :

- 1° l'organisme de recherche octroie un droit d'accès aux résultats du projet de recherche ou cède ces résultats au prix du marché ; ou
- 2° en l'absence de prix du marché, l'organisme de recherche octroie un droit d'accès ou cède les résultats à un prix qui :

– prend en compte l'intégralité des coûts du service et inclut généralement une marge établie sur la base de celles généralement appliquées par les entreprises exerçant leurs activités dans le secteur du service concerné, ou

– est le résultat de négociations menées dans des conditions de pleine concurrence, au cours desquelles l'organisme de recherche négocie de manière à obtenir un avantage économique maximal au moment de la conclusion du contrat et couvre au moins ses coûts marginaux.

Section 8. — Aides en faveur de la recherche doctorale appliquée

Art. 19. § 1^{er}. Dans les limites des crédits budgétaires disponibles, et dans le respect des conditions fixées à l'article 2, paragraphe 2, tout organisme de recherche ayant au moins un siège d'exploitation sur le territoire de la Région peut bénéficier d'une aide visant à financer un chercheur pour la réalisation d'un projet de doctorat appliqué.

Le projet de doctorat appliqué doit être organisé en partenariat avec une entreprise ou une autorité administrative ayant au moins un siège d'exploitation sur le territoire de la Région et disposant de compétences scientifiques ou techniques adéquates.

Le doctorant doit prêter au moins 50 % de la durée du projet au sein du siège bruxellois de l'entité partenaire. Les activités effectives du siège bruxellois concerné de l'entité partenaire doivent être pertinentes pour le projet de manière à justifier la présence du doctorant à concurrence de 50 % de son temps de travail.

Le Gouvernement précise les modalités du partenariat entre l'organisme de recherche et l'entreprise ou l'autorité administrative partenaire.

§ 2. Le Gouvernement octroie cette aide :

– soit dans le cadre d'un appel à projets, sur la base d'un classement des projets en fonction des critères fixés au paragraphe 7 du présent article ;

– soit à tout moment de l'année sur la base d'une évaluation en opportunité basée sur les critères fixés au paragraphe 7 du présent article.

§ 3. L'aide est octroyée sous la forme de subventions.

§ 4. Les coûts admissibles, dans la seule mesure où ils concernent les dépenses courantes directement liées à l'exécution du projet, à l'exclusion des frais de fonctionnement relatifs aux travaux réalisés au sein de l'entité partenaire, sont les suivants :

– les dépenses de personnel et de fonctionnement propres au projet de doctorat ;

– les frais d'inscription au doctorat dans le cas où ceux-ci ont été payés après le dépôt de la demande d'aide ;

– les frais généraux additionnels supportés directement du fait de l'exécution du projet.

§ 5. L'intensité de l'aide peut atteindre 100 % des coûts admissibles.

§ 6. Les conditions de recevabilité de toute demande d'aide fondée sur le présent article sont les suivantes :

- 1° le projet doit avoir pour objectif la réalisation d'un projet de doctorat appliqué ;
- 2° le doctorant doit être un chercheur engagé par l'organisme de recherche demandeur et porteur d'un diplôme permettant la réalisation d'un doctorat au sein de l'organisme de recherche ;
- 3° le promoteur est un professeur ou un chercheur confirmé de l'organisme de recherche bénéficiaire ;
- 4° le doctorant est encadré au sein de l'entreprise ou de l'autorité administrative partenaire par un parrain ;

§ 10. Om te voorkomen dat onrechtstreekse steun wordt toegekend aan ondernemingen die deelnemen via de onderzoeksorganisatie die geniet van de steun, omwille van de gunstigere samenwerkingsmodaliteiten, moet één van de volgende voorwaarden vervuld zijn :

1° de onderzoeksorganisatie kent een toegangsrecht tot de resultaten van het onderzoeksproject toe of staat deze af tegen het markttaarif ; of

2° wanneer er geen markttaarif is, kent de onderzoeksorganisatie een toegangsrecht toe of staat de resultaten af tegen een tarief dat :

– de volledige kosten van de dienst weergeeft en in het algemeen een marge omvat die is vastgesteld aan de hand van de marges die doorgaans worden gehanteerd door ondernemingen die in de sector van de betrokken dienst actief zijn, of

– de uitkomst van onderhandelingen op arm's length is, waarbij de onderzoeksorganisatie onderhandelt om het maximale economische voordeel binnen te halen op het tijdstip dat het contract wordt afgesloten en ten minste haar marginale kosten dekt zijn.

Afdeling 8. — Steun ten gunste van toegepast doctoraatsonderzoek

Art. 19. § 1. Elke onderzoeksorganisatie met minstens een exploitatiezetel op het grondgebied van het Gewest kan, binnen de grenzen van de beschikbare begrotingskredieten en mits naleving van de voorwaarden vastgelegd in artikel 2, paragraaf 2, steun ontvangen om een onderzoeker te financieren voor de realisatie van een toegepast doctoraatsproject.

Het toegepast doctoraatsproject moet georganiseerd worden in samenwerking met een onderneming of een administratieve overheid met minstens een exploitatiezetel op het grondgebied van het Gewest, die beschikt over de nodige wetenschappelijke of technische competenties.

De doctorandus moet minstens 50 % van de duur van het project op de Brusselse zetel van de partnerentiteit presteren. De effectieve activiteiten van de betrokken Brusselse zetel van de partnerentiteit moeten relevant zijn voor het project en de aanwezigheid van de doctorandus a rato van 50 % van zijn werktijd rechtvaardigen.

De Regering omschrijft de modaliteiten van de samenwerking tussen de onderzoeksorganisatie en de partneronderneming of administratieve overheid.

§ 2. De Regering kent deze steun toe :

– ofwel in het kader van een projectoproep, op basis van een rangschikking van de projecten in functie van de criteria vastgelegd in paragraaf 7 van dit artikel ;

– ofwel op elk moment van het jaar op basis van een evaluatie van de opportuniteit, gebaseerd op de criteria vastgelegd in paragraaf 7 van dit artikel.

§ 3. De steun wordt toegekend onder de vorm van subsidies.

§ 4. De in aanmerking komende kosten zijn, louter in de mate dat ze betrekking hebben op de gewone uitgaven die rechtstreeks verband houden met de uitvoering van het project, met uitzondering van werkingskosten voor de werken uitgevoerd binnen de partnerorganisatie :

– de personeels- en werkingskosten eigen aan het doctoraatsproject ;

– de kosten voor de doctoraatsinschrijving indien deze betaald worden na indiening van de aanvraag ;

– bijkomende algemene kosten die rechtstreeks uit de uitvoering van het project voortvloeien.

§ 5. De intensiteit van de steun kan oplopen tot 100 % van de in aanmerking komende kosten.

§ 6. De ontvankelijkheidsvoorwaarden voor elke steunaanvraag gebaseerd op dit artikel zijn :

- 1° het project moet de verwezenlijking van een toegepast doctoraatsproject tot doel hebben ;
- 2° de doctorandus moet een onderzoeker zijn in dienst van de aanvragende onderzoeksorganisatie en houder zijn van een diploma dat het behalen van een doctoraat binnen de onderzoeksorganisatie mogelijk maakt ;
- 3° de promotor is een professor of gekwalificeerd onderzoeker van de begunstigde onderzoeksorganisatie ;
- 4° de doctorandus wordt binnen de partneronderneming of administratieve overheid begeleid door een mentor ;

5° le siège bruxellois de l'entreprise ou de l'autorité administrative partenaire où le doctorant passera 50 % de son temps doit justifier des activités effectives et pertinentes pour le projet ;

6° l'organisme de recherche doit avoir satisfait à l'ensemble des obligations imposées dans le cadre de l'éventuel octroi antérieur d'autres aides par la Région ;

7° le projet ne peut avoir débuté avant l'introduction de la demande d'aide.

§ 7. Les critères d'évaluation de l'opportunité de l'octroi d'une aide et de son montant sont :

– le caractère innovant et la qualité scientifique du projet ;

– la faisabilité du projet ;

– l'adéquation du doctorant au projet ;

– l'encadrement du doctorant et la synergie entre les partenaires ;

– les perspectives de valorisation des résultats du projet et l'impact de cette valorisation pour la Région.

§ 8. Les projets financés ont une durée limitée à déterminer par le Gouvernement.

§ 9. Pour éviter que ne soit accordée une aide d'État indirecte aux entreprises participantes par l'intermédiaire d'organismes de recherche bénéficiaires en raison des modalités plus favorables de la collaboration, l'une des conditions suivantes doit être remplie :

1° la ou les entreprises participantes supportent l'intégralité des coûts du projet ; ou

2° les résultats de la collaboration ne générant pas de droits de propriété intellectuelle peuvent être largement diffusés, et tous les droits de propriété intellectuelle résultant des activités de l'organisme de recherche lui sont intégralement attribués ; ou

3° tous les droits de propriété intellectuelle résultant du projet, ainsi que les droits d'accès connexes, sont attribués aux différents partenaires de la collaboration d'une façon qui reflète de manière appropriée leurs intérêts respectifs, l'importance de leur participation aux travaux et leurs contributions au projet ; ou

4° l'organisme de recherche reçoit une rémunération équivalente au prix du marché pour les droits de propriété intellectuelle qui résultent de ses activités exercées et qui sont attribués à la ou aux entreprises participantes, ou pour lesquels la ou les entreprises participantes bénéficient de droits d'accès.

Le montant absolu de la valeur des contributions, financières ou autres, de la ou des entreprises participantes aux coûts des activités de l'organisme de recherche qui ont généré les droits de propriété intellectuelle concernés peut être déduit de cette rémunération.

La rémunération est considérée comme équivalente au prix du marché si elle permet aux organismes de recherche concernés de jouir pleinement des avantages économiques tirés de ces droits. Cette condition est réputée remplie si :

a) le montant de la rémunération a été fixé au moyen d'une procédure de vente concurrentielle ouverte, transparente et non discriminatoire ; ou

b) une évaluation d'un expert indépendant confirme que le montant de la rémunération est au moins égal au prix du marché ; ou

c) l'organisme de recherche, en tant que vendeur, peut démontrer qu'il a effectivement négocié la rémunération dans des conditions de pleine concurrence afin d'obtenir un avantage économique maximal au moment de la conclusion du contrat, tout en tenant compte de ses objectifs statutaires ; ou

d) l'accord de collaboration confère à l'entreprise partenaire le droit de premier refus pour ce qui est des droits de propriété intellectuelle générés par les organismes de recherche participant au projet de collaboration, si ces entités exercent un droit réciproque de solliciter des offres économiquement plus avantageuses auprès de tiers de sorte que l'entreprise partenaire adapte son offre en conséquence.

5° de Brusselse zetel van de partneronderneming of administratieve overheid waar de doctorandus 50 % van zijn tijd zal doorbrengen moet effectieve en voor het project relevante activiteiten aantonen ;

6° de onderzoeksorganisatie moet voldaan hebben aan alle verplichtingen opgelegd in het kader van een eventuele vorige toekenning van steun door het Gewest ;

7° het project mag niet begonnen zijn voor de indiening van de steunaanvraag.

§ 7. De criteria om de opportuniteit van het toekennen van steun en het bedrag ervan te evalueren zijn :

– het innovatief karakter en de wetenschappelijke kwaliteit van het project ;

– de haalbaarheid van het project ;

– de geschiktheid van de doctorandus voor het project ;

– de omkadering van de doctorandus en de synergie tussen de partners ;

– de perspectieven op valorisatie van de resultaten van het project en de impact van deze valorisatie op het Gewest.

§ 8. De gefinancierde projecten zijn van beperkte duur, bepaald door de Regering.

§ 9. Om te voorkomen dat onrechtstreekse steun wordt toegekend aan ondernemingen die deelnemen via onderzoeksorganisaties die genieten van de steun, omwille van de gunstigere samenwerkingsmodaliteiten, moet één van de volgende voorwaarden vervuld zijn :

1° de deelnemende onderneming(en) draagt (dragen) de volledige kosten van het project ; of

2° de resultaten van de samenwerking die geen intellectuele-eigendomsrechten opleveren, kunnen breed worden verspreid en alle intellectuele-eigendomsrechten die de activiteiten van de onderzoeksorganisatie opleveren, worden volledig toegekend aan die onderzoeksorganisatie ; of

3° uit het project ontstane intellectuele-eigendomsrechten, alsmede daarmee verband houdende toegangsrechten, worden aan verschillende samenwerkende partners toegekend op een wijze die een passende afspiegeling is van hun werkpakketten, bijdragen en respectieve belangen ; of

4° de onderzoeksorganisatie ontvangt een vergoeding die gelijkwaardig is aan de marktprijs voor de intellectuele-eigendomsrechten die uit haar activiteiten ontstaan en worden toegewezen aan de deelnemende onderneming(en) of waartoe de deelnemende onderneming(en) toegangsrechten kregen toegewezen.

Het absolute bedrag van financiële en niet financiële bijdragen van de deelnemende onderneming(en) in de kosten van de activiteiten van de onderzoeksorganisatie die de betrokken intellectuele-eigendomsrechten hebben opgeleverd, kan op die vergoeding in mindering worden gebracht.

De vergoeding wordt beschouwd als gelijk aan de marktprijs indien ze de betreffende onderzoeksorganisaties in staat stelt volledig te genieten van de economische voordelen die deze rechten met zich meebrengen. Deze voorwaarde wordt als vervuld beschouwd als :

a) het bedrag van de vergoeding is vastgesteld via een open, transparante en niet-discriminerende concurrerende verkoopprocedure ; of

b) een taxatie van een onafhankelijke deskundige bevestigt dat het bedrag van de vergoeding ten minste gelijk is aan de marktprijs ; of

c) de onderzoeksorganisatie kan, als verkoper, aantonen dat ze daadwerkelijk, op arm's length-voorwaarden, heeft onderhandeld over de vergoeding, om, rekening houdende met haar statutaire doelstellingen, het maximale economische voordeel binnen te halen op het tijdstip dat het contract werd afgesloten ; of

d) de samenwerkingsovereenkomst de samenwerkende onderneming een voorkeurrecht geeft ten aanzien van de door de samenwerkende onderzoeksorganisaties gegenereerde intellectuele-eigendomsrechten, wanneer die entiteiten een wederzijds recht hebben om derden te verzoeken om economisch meer voordelige aanbiedingen zodat de samenwerkende onderneming haar aanbod daaraan moet aanpassen.

Section 9. — Aide en faveur de projets de Living labs

Art. 20. Dans les limites des crédits budgétaires disponibles, et dans le respect des conditions fixées à l'article 2, paragraphe 2, toute organisation non marchande ou tout organisme de recherche ayant au moins un siège d'exploitation sur le territoire de la Région peut bénéficier des aides visées respectivement aux articles 12, 13 et 14 de la présente ordonnance, et aux conditions respectivement prévues par ces articles, pour la réalisation d'un projet de recherche industrielle, de développement expérimental ou d'innovation de procédé et d'organisation dans le cadre d'un Living lab.

Par dérogation aux articles 12, 13 et 14, il n'est pas exigé que le projet soit réalisé en collaboration effective avec une ou plusieurs entreprises ayant au moins un siège d'exploitation sur le territoire de la Région.

Le projet peut impliquer la participation active des usagers, conformément à la méthode de co-création.

Section 10. — Aides en faveur de plates-formes stratégiques collaboratives

Art. 21. § 1^{er}. Dans les limites des crédits budgétaires disponibles, et dans le respect des conditions fixées à l'article 2, paragraphe 2, tout organisme de recherche ayant au moins un siège d'exploitation sur le territoire de la Région peut bénéficier d'un financement pour la réalisation d'un projet de plate-forme stratégique en collaboration effective avec :

- un autre organisme de recherche ou plusieurs organismes de recherche ayant eux aussi un siège d'exploitation sur le territoire de la Région ; ou
- une entreprise ou plusieurs entreprises ayant au moins un siège d'exploitation sur le territoire de la Région.

S'il est réalisé en collaboration effective avec un ou plusieurs autres organismes de recherche, le projet de plate-forme stratégique doit être parrainé par au moins une entreprise ayant au moins un siège d'exploitation sur le territoire de la Région. Le Gouvernement précise les modalités du parrainage.

Les termes et conditions du projet de collaboration (notamment les contributions respectives aux coûts de la collaboration, le partage des risques et des résultats, la diffusion des résultats, l'attribution des droits de propriété intellectuelle et l'accès à ceux-ci) doivent faire l'objet d'une convention conclue entre les partenaires avant le début de l'exécution du projet.

§ 2. Le Gouvernement octroie cette aide :

- soit dans le cadre d'un appel à projets, sur la base d'un classement des projets en fonction des critères fixés au paragraphe 7 du présent article ;
- soit à tout moment de l'année sur la base d'une évaluation en opportunité basée sur les critères fixés au paragraphe 7 du présent article.

§ 3. L'aide est octroyée sous la forme de subventions.

§ 4. Les coûts admissibles sont :

- 1° ceux visés à l'article 12, § 4, 1° à 5°, de la présente ordonnance ;
- 2° les coûts liés à l'obtention, à la validation et à la défense des brevets liés au projet.

§ 5. L'intensité de l'aide peut atteindre 100 % des coûts admissibles.

§ 6. Les conditions de recevabilité de toute demande d'aide fondée sur le présent article sont les suivantes :

- 1° le demandeur doit avoir au moins un siège d'exploitation sur le territoire de la Région ;
- 2° le projet doit être réalisé dans le cadre d'un consortium constitué d'au moins deux unités de recherche appartenant à des organismes de recherche indépendants et ayant chacun au moins un siège d'exploitation dans la Région ;
- 3° dans le cas où le projet n'est pas exécuté en collaboration effective avec une entreprise ayant au moins un siège d'exploitation sur le territoire de la Région, au moins une lettre d'intention du parrain doit être jointe à la demande afin de refléter l'intérêt du tissu industriel pour le projet ;
- 4° le demandeur doit avoir satisfait à l'ensemble des obligations imposées dans le cadre de l'éventuel octroi antérieur d'autres aides par la Région ;

Afdeling 9. — Steun ten gunste van Living labs-projecten

Art. 20. Elke non-profitorganisatie of elke onderzoeksorganisatie met minstens een exploitatiezetel op het grondgebied van het Gewest kan, binnen de grenzen van de beschikbare begrotingskredieten en mits naleving van de voorwaarden vastgelegd in artikel 2, paragraaf 2, genieten van de steun bedoeld in artikelen 12, 13 en 14 van deze ordonnantie, onder de in deze artikelen voorziene voorwaarden, voor het verwezenlijken van een project van industrieel onderzoek, experimentele ontwikkeling of proces-en organisatie-innovatie in het kader van een Living lab.

In afwijking op artikelen 12, 13 en 14 is het niet vereist dat het project wordt uitgevoerd in daadwerkelijke samenwerking met een of meerdere ondernemingen die minstens een exploitatiezetel op het grondgebied van het Gewest hebben.

Het project kan de actieve deelneming van de gebruikers inhouden, overeenkomstig de co-creatiemethode.

Afdeling 10. — Steun ten gunste van strategische platformen in samenwerkingsverband

Art. 21. § 1. Elke onderzoeksorganisatie met minstens een exploitatiezetel op het grondgebied van het Gewest kan, binnen de grenzen van de beschikbare begrotingskredieten en mits naleving van de voorwaarden vastgelegd in artikel 2, paragraaf 2, financiering ontvangen voor de verwezenlijking van een project van strategisch platform in daadwerkelijke samenwerking met :

- een andere onderzoeksorganisatie of meerdere onderzoeksorganisaties die eveneens een exploitatiezetel hebben op het grondgebied van het Gewest ; of
- een onderneming of meerdere ondernemingen met minstens een exploitatiezetel op het grondgebied van het Gewest.

Indien het verwezenlijkt wordt in daadwerkelijke samenwerking met een of meerdere andere onderzoeksorganisaties, moet minstens een onderneming met minstens een exploitatiezetel op het grondgebied van het Gewest optreden als mentor van het project van strategisch platform. De Regering beschrijft de modaliteiten van het mentorschap.

De bepalingen en voorwaarden van het samenwerkingsproject (met name de respectievelijke bijdragen aan de samenwerkingskosten, het delen van risico's en resultaten, de verspreiding van de resultaten, de toekenning van intellectuele eigendomsrechten en de toegang ertoe) moeten het voorwerp uitmaken van een overeenkomst gesloten tussen de partners voor het begin van de uitvoering van het project.

§ 2. De Regering kent deze steun toe :

- ofwel in het kader van een projectoproep, op basis van een rangschikking van de projecten in functie van de criteria vastgelegd in paragraaf 7 van dit artikel ;
- ofwel op elk moment van het jaar op basis van een evaluatie van de opportuniteit, gebaseerd op de criteria vastgelegd in paragraaf 7 van dit artikel.

§ 3. De steun wordt toegekend onder de vorm van subsidies.

§ 4. De in aanmerking komende kosten zijn :

- 1° de kosten bedoeld in artikel 12, § 4, 1° tot 5°, van deze ordonnantie ;
- 2° de kosten voor het verkrijgen, valideren en verdedigen van de octrooien betreffende het project.

§ 5. De intensiteit van de steun kan oplopen tot 100 % van de in aanmerking komende kosten.

§ 6. De ontvankelijkheidsvoorwaarden voor elke steunaanvraag gebaseerd op dit artikel zijn :

- 1° de aanvrager moet minstens een exploitatiezetel op het grondgebied van het Gewest hebben ;
- 2° het project moet verwezenlijkt worden in het kader van een consortium bestaande uit minstens twee onderzoekseenheden die deel uitmaken van onafhankelijke onderzoeksorganisaties en elk minstens een exploitatiezetel in het Gewest hebben ;
- 3° indien het project niet uitgevoerd wordt in daadwerkelijke samenwerking met een onderneming met minstens een exploitatiezetel op het grondgebied van het Gewest, moet minstens een intentiebrief van de mentor bij de aanvraag gevoegd worden om de belangstelling van het industriële weefsel voor het project weer te geven ;
- 4° de aanvrager moet voldaan hebben aan alle verplichtingen opgelegd in het kader van een eventuele vorige toekenning van steun door het Gewest ;

5° le projet ne peut avoir débuté avant l'introduction de la demande d'aide.

§ 7. Les critères d'évaluation de l'opportunité de l'octroi d'une aide et de son montant sont les suivants :

- le caractère innovant et la qualité scientifique du projet ;
- la faisabilité du projet ;
- l'expertise, la réputation scientifique, la complémentarité et la pertinence des équipes scientifiques formant le consortium ;
- le cas échéant, la motivation et la pertinence du parrain, des parrains ou de l'entreprise partenaire ;
- les perspectives de valorisation des résultats du projet dans l'intérêt de la Région.

§ 8. Pour éviter que ne soit accordée une aide d'État indirecte aux entreprises participantes par l'intermédiaire de l'organisme de recherche bénéficiaire en raison des modalités plus favorables de la collaboration, l'une des conditions suivantes doit être remplie :

- 1° l'organisme de recherche cède les résultats du projet ou octroie un droit d'accès à ces résultats au prix du marché ; ou
- 2° en l'absence de prix du marché, l'organisme de recherche cède les résultats du projet ou octroie un droit d'accès à ceux-ci à un prix qui :
 - prend en compte l'intégralité des coûts du service et inclut généralement une marge établie sur la base de celles généralement appliquées par les entreprises exerçant leurs activités dans le secteur du service concerné, ou
 - est le résultat de négociations menées dans des conditions de pleine concurrence, au cours desquelles l'organisme de recherche négocie de manière à obtenir un avantage économique maximal au moment de la conclusion du contrat et couvre au moins ses coûts marginaux.

Section 11. — Aides pour le développement et la pérennisation d'expertises dans la Région

Art. 22. § 1^{er}. Dans les limites des crédits budgétaires disponibles, et dans le respect des conditions fixées à l'article 2, paragraphe 2, tout organisme de recherche ayant au moins un siège d'exploitation sur le territoire de la Région peut bénéficier d'une aide pour un projet d'accueil d'un chercheur de haut niveau scientifique ayant l'intention de poursuivre sa carrière dans la Région.

§ 2. Le Gouvernement octroie cette aide :

- soit dans le cadre d'un appel à projets, sur la base d'un classement des projets en fonction des critères fixés au paragraphe 7 du présent article ;
- soit à tout moment de l'année sur la base d'une évaluation en opportunité basée sur les critères fixés au paragraphe 7 du présent article.

§ 3. L'aide est octroyée sous la forme de subventions.

§ 4. Les coûts admissibles sont :

- 1° le salaire du chercheur ;
- 2° un soutien logistique à l'exécution du projet (frais d'équipement, de personnel d'appui et frais d'infrastructures) ;
- 3° les frais de fonctionnement directement liés à l'exécution du projet ;
- 4° le cas échéant, les frais de rapatriement du chercheur ;
- 5° les frais généraux additionnels et les autres frais d'exploitation, notamment les coûts des matériaux, fournitures et produits similaires, supportés directement du fait du projet.

§ 5. L'intensité de l'aide peut atteindre 100 % des coûts admissibles.

§ 6. Les conditions de recevabilité de toute demande d'aide fondée sur le présent article sont les suivantes :

- 1° le chercheur doit être détenteur d'un doctorat ;
- 2° le chercheur doit être :
 - en séjour « post-doctoral » en dehors de la Belgique depuis au moins deux ans ; ou
 - avoir exercé une fonction liée à la recherche industrielle, au développement expérimental ou à l'innovation au sein d'une entreprise (belge ou étrangère) pendant au moins deux des trois dernières années.

5° het project mag niet begonnen zijn voor de indiening van de steunaanvraag.

§ 7. De criteria om de opportuniteit van het toekennen van steun en het bedrag ervan te evalueren zijn :

- het innovatief karakter en de wetenschappelijke kwaliteit van het project ;
- de haalbaarheid van het project ;
- de expertise, de wetenschappelijke reputatie, de complementariteit en de relevantie van de wetenschappelijke teams die het consortium vormen ;
- desgevallend, de motivering en de relevantie van de mentor, de mentors of de partneronderneming ;
- de perspectieven op valorisatie van de resultaten van het project in het belang van het Gewest.

§ 8. Om te voorkomen dat onrechtstreekse steun wordt toegekend aan ondernemingen die deelnemen via de onderzoeksorganisatie die geniet van de steun, omwille van de gunstigere samenwerkingsmodaliteiten, moet één van de volgende voorwaarden vervuld zijn :

- 1° de onderzoeksorganisatie staat de resultaten van het project af of kent een toegangsrecht tot deze resultaten toe tegen het markttarief ; of
- 2° wanneer er geen markttarief is, staat de onderzoeksorganisatie de resultaten van het project af of kent ze het toegangsrecht hierop toe tegen een tarief dat :
 - de volledige kosten van de dienst weergeeft en in het algemeen een marge omvat die is vastgesteld aan de hand van de marges die doorgaans worden gehanteerd door ondernemingen die in de sector van de betrokken dienst actief zijn, of
 - de uitkomst van onderhandelingen op arm's length is, waarbij de onderzoeksorganisatie onderhandelt om het maximale economische voordeel binnen te halen op het tijdstip dat het contract wordt afgesloten en ten minste haar marginale kosten gedekt zijn.

Afdeling 11. — Steun voor de ontwikkeling en de bestendiging van expertises in het Gewest

Art. 22. § 1. Elke onderzoeksorganisatie met minstens een exploitatiezetel op het grondgebied van het Gewest kan, binnen de grenzen van de beschikbare begrotingskredieten en mits naleving van de voorwaarden vastgelegd in artikel 2, paragraaf 2, steun ontvangen voor een opvangproject voor een onderzoeker van hoog wetenschappelijk niveau die de intentie heeft zijn carrière voort te zetten in het Gewest.

§ 2. De Regering kent deze steun toe :

- ofwel in het kader van een projectoproep, op basis van een rangschikking van de projecten in functie van de criteria vastgelegd in paragraaf 7 van dit artikel ;
- ofwel op elk moment van het jaar op basis van een evaluatie van de opportuniteit, gebaseerd op de criteria vastgelegd in paragraaf 7 van dit artikel.

§ 3. De steun wordt toegekend onder de vorm van subsidies.

§ 4. De in aanmerking komende kosten zijn :

- 1° het loon van de onderzoeker ;
- 2° de logistieke ondersteuning voor de uitvoering van het project (kosten van de uitrusting, van het ondersteunend personeel en infrastructuurkosten) ;
- 3° werkingskosten die rechtstreeks verband houden met de uitvoering van het project ;
- 4° desgevallend, de repatriëringskosten van de onderzoeker ;
- 5° bijkomende algemene kosten en andere operationele uitgaven, waaronder die voor materiaal, leveranties en dergelijke producten, die rechtstreeks uit het project voortvloeien.

§ 5. De intensiteit van de steun kan oplopen tot 100 % van de in aanmerking komende kosten.

§ 6. De ontvankelijkheidsvoorwaarden voor elke steunaanvraag gebaseerd op dit artikel zijn :

- 1° de onderzoeker moet houder zijn van een doctoraat ;
- 2° de onderzoeker moet :
 - sinds minstens 2 jaar voor een « postdoctoraat » in het buitenland verblijven ; of
 - een functie in verband met industrieel onderzoek, experimenteel onderzoek of innovatie hebben uitgeoefend in een (Belgische of buitenlandse) onderneming gedurende minstens twee van de drie

Dans ce cas, le chercheur n'est pas éligible s'il occupe actuellement ou a occupé pendant les 12 derniers mois une fonction au sein d'une institution académique belge ;

- 3° le promoteur doit être un professeur ou un chercheur confirmé de l'organisme de recherche bénéficiaire ;
- 4° l'organisme de recherche doit avoir satisfait à l'ensemble des obligations imposées dans le cadre de l'éventuel octroi antérieur d'autres aides par la Région ;
- 5° le projet ne peut avoir débuté avant l'introduction de la demande d'aide.

§ 7. Les critères d'évaluation de l'opportunité de l'octroi d'une aide et de son montant sont :

- le caractère innovant et la qualité scientifique du projet ;
- la faisabilité du projet ;
- la pertinence et la qualité du volet lié aux activités complémentaires à la recherche scientifique ;
- le profil du chercheur ;
- l'encadrement du chercheur ;
- la durabilité des résultats du projet et/ou les perspectives de stabilisation du chercheur ;
- l'impact en termes de valorisation économique et/ou sociétale pour la Région.

§ 8. Le Gouvernement fixe la durée maximale des aides octroyées en vertu du présent article.

Section 12. — Aides en faveur de la recherche prospective

Art. 23. § 1^{er}. Dans les limites des crédits budgétaires disponibles, et dans le respect des conditions fixées à l'article 2, paragraphe 2, tout organisme de recherche ayant au moins un siège d'exploitation sur le territoire de la Région peut bénéficier d'une aide pour la réalisation d'un projet de recherche industrielle dont la finalité est d'offrir une vision prospective dans les domaines identifiés comme essentiels dans le cadre du plan d'action pour la recherche, le développement et l'innovation (PRI) au sein de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le projet peut être réalisé par un ou plusieurs chercheurs issus d'un ou de plusieurs organismes de recherche ayant au moins un siège d'exploitation sur le territoire de la Région.

§ 2. Le Gouvernement octroie cette aide :

- soit dans le cadre d'un appel à projets, sur la base d'un classement des projets en fonction des critères fixés au paragraphe 7 du présent article ;
- soit à tout moment de l'année sur la base d'une évaluation en opportunité basée sur les critères fixés au paragraphe 7 du présent article.

§ 3. L'aide est octroyée sous la forme de subventions.

§ 4. Les coûts admissibles sont ceux visés à l'article 12 § 4, 1° à 5°, de la présente ordonnance.

§ 5. L'intensité de l'aide peut atteindre 100 % des coûts admissibles.

§ 6. Les conditions de recevabilité de toute demande d'aide fondée sur le présent article sont les suivantes :

- 1° le projet doit s'inscrire dans l'une des thématiques identifiées par la Région ;
- 2° le chercheur ou les chercheurs doivent être au minimum détenteurs d'un diplôme de master au début du projet de recherche ;
- 3° le promoteur ou les promoteurs doivent posséder le titre de professeur ou être des chercheurs confirmés au sein de l'organisme bénéficiaire ou des organismes bénéficiaires ;
- 4° l'organisme de recherche doit avoir satisfait à l'ensemble des obligations imposées dans le cadre de l'éventuel octroi antérieur d'autres aides par la Région ;
- 5° le projet ne peut avoir débuté avant l'introduction de la demande d'aide.

§ 7. Les critères d'évaluation de l'opportunité de l'octroi d'une aide et de son montant sont :

- le caractère innovant et la qualité scientifique du projet ;
- la faisabilité du projet ;

voorbijde jaren. In dit geval komt de onderzoeker niet in aanmerking als hij momenteel of in de voorbije 12 maanden een functie uitoefent of uitgeoefend heeft in een Belgische academische instelling ;

- 3° de promotor moet een professor of gekwalificeerd onderzoeker van de begunstigde onderzoeksorganisatie zijn ;
- 4° de onderzoeksorganisatie moet voldaan hebben aan alle verplichtingen opgelegd in het kader van een eventuele vorige toekening van steun door het Gewest ;
- 5° het project mag niet begonnen zijn voor de indiening van de steunaanvraag.

§ 7. De criteria om de opportuniteit van het toekennen van steun en het bedrag ervan te evalueren zijn :

- het innovatief karakter en de wetenschappelijke kwaliteit van het project ;
- de haalbaarheid van het project ;
- de relevantie en de kwaliteit van het luik aanvullende activiteiten bij het wetenschappelijk onderzoek ;
- het profiel van de onderzoeker ;
- de omkadering van de onderzoeker ;
- de duurzaamheid van de resultaten van het project en/of de perspectieven tot stabilisatie van de onderzoeker ;
- de impact inzake economische en/of maatschappelijke valorisatie op het Gewest.

§ 8. De Regering bepaalt de maximumduur van de steun toegekend op basis van dit artikel.

Afdeling 12. — Steun ten gunste van prospectief onderzoek

Art. 23. § 1. Elke onderzoeksorganisatie met minstens een exploitatiezetel op het grondgebied van het Gewest kan, binnen de grenzen van de beschikbare begrotingskredieten en mits naleving van de voorwaarden vastgelegd in artikel 2, paragraaf 2, steun ontvangen voor de verwezenlijking van een project van industrieel onderzoek dat een prospectieve visie wil bieden in de domeinen die door het Gewest als essentieel werden geïdentificeerd in het kader van het actieplan voor onderzoek, ontwikkeling en innovatie (GIP) binnen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Het project kan verwezenlijkt worden door een of meerdere onderzoekers van een of meerdere onderzoeksorganisaties met minstens een exploitatiezetel op het grondgebied van het Gewest.

§ 2. De Regering kent deze steun toe :

- ofwel in het kader van een projectoproep, op basis van een rangschikking van de projecten in functie van de criteria vastgelegd in paragraaf 7 van dit artikel ;
- ofwel op elk moment van het jaar op basis van een evaluatie van de opportuniteit, gebaseerd op de criteria vastgelegd in paragraaf 7 van dit artikel.

§ 3. De steun wordt toegekend onder de vorm van subsidies.

§ 4. De in aanmerking komende kosten zijn die bedoeld in artikel 12, § 4, 1° tot 5°, van deze ordonnantie.

§ 5. De intensiteit van de steun kan oplopen tot 100 % van de in aanmerking komende kosten.

§ 6. De ontvankelijkheidsvoorwaarden voor elke steunaanvraag gebaseerd op dit artikel zijn :

- 1° het project moet zich inschrijven in een van de door het Gewest geïdentificeerde thema's ;
- 2° de onderzoeker of de onderzoekers moeten bij aanvang van het onderzoeksproject minstens in het bezit zijn van een masterdiploma ;
- 3° de promotor of de promotoren moeten de titel hebben van professor of gekwalificeerd onderzoeker bij de begunstigde organisatie of de begunstigde organisaties ;
- 4° de onderzoeksorganisatie moet voldaan hebben aan alle verplichtingen opgelegd in het kader van een eventuele vorige toekening van steun door het Gewest ;
- 5° het project mag niet begonnen zijn voor de indiening van de steunaanvraag.

§ 7. De criteria om de opportuniteit van het toekennen van steun en het bedrag ervan te evalueren zijn :

- het innovatief karakter en de wetenschappelijke kwaliteit van het project ;
- de haalbaarheid van het project ;

- l'expertise de l'équipe ou des équipes en charge du projet de recherche ;
- le cas échéant, la complémentarité et la cohérence des équipes partenaires ;
- la connaissance de la situation sur le terrain ;
- l'impact économique et/ou sociétal pour la Région.

§ 8. Le Gouvernement fixe la durée maximale des aides octroyées en vertu du présent article.

Section 13. — Aides en faveur de projets déposés dans le cadre de certains programmes européens

Art. 24. Dans les limites des crédits budgétaires disponibles, et dans le respect des conditions fixées à l'article 2, paragraphe 2, toute organisation non marchande ou tout organisme de recherche ayant au moins un siège d'exploitation sur le territoire de la Région peut bénéficier des aides visées respectivement aux articles 12, 13 et 14 de la présente ordonnance pour la réalisation d'un projet collaboratif de recherche industrielle, de développement expérimental ou d'innovation de procédé et d'organisation déposé dans le cadre d'un programme européen.

Les articles 12, 13 et 14 sont applicables sans préjudice des règles relatives au programme européen concerné.

Par dérogation aux articles 12, 13 et 14, la collaboration effective avec une entreprise ayant elle aussi un siège d'exploitation sur le territoire de la Région n'est pas exigée.

Section 14. — Aides en faveur de projets déposés dans le cadre de programmes organisés par la Région wallonne et la Flandre

Art. 25. Dans les limites des crédits budgétaires disponibles, et dans le respect des conditions fixées à l'article 2, paragraphe 2, toute organisation non marchande ou organisme de recherche ayant au moins un siège d'exploitation sur le territoire de la Région peut bénéficier des aides visées respectivement aux articles 12, 13 et 14 de la présente ordonnance pour la réalisation d'un projet collaboratif de recherche industrielle, de développement expérimental ou d'innovation de procédé et d'organisation déposé dans le cadre d'un programme organisé par une autre Région du Royaume.

Les articles 12, 13 et 14 sont applicables sans préjudice des règles relatives au programme concerné.

Section 15. — Aides en faveur du montage de projets internationaux

Art. 26. § 1^{er}. Dans les limites des crédits budgétaires disponibles, et dans le respect des conditions fixées à l'article 2, paragraphe 2, toute organisation non marchande ou tout organisme de recherche ayant au moins un siège d'exploitation sur le territoire de la Région peut bénéficier d'une aide destinée à soutenir la préparation et le dépôt d'un projet de recherche industrielle, de développement expérimental ou d'innovation auprès d'une institution ou d'un organisme international afin d'obtenir, dans le cadre d'un programme international, un financement ou une reconnaissance.

§ 2. Le Gouvernement octroie cette aide à tout moment de l'année sur la base d'une évaluation en opportunité basée sur les critères fixés au paragraphe 7 du présent article.

§ 3. L'aide est octroyée sous la forme de subventions.

§ 4. Les coûts admissibles, à l'exclusion de toute dépense relative à la réalisation du projet international, sont :

- 1° la rémunération du personnel de l'entité chargé de la préparation et du dépôt du projet international, ou la rémunération du personnel extérieur chargé de ces mêmes tâches ;
- 2° les frais de traductions effectuées en exécution d'un contrat de services ;
- 3° les frais de prestations en matière juridique effectuées en exécution d'un contrat de services ;
- 4° les frais de déplacement et de mission.

§ 5. L'intensité de l'aide peut atteindre 100 % des coûts admissibles.

Le montant maximal de l'aide est en toute hypothèse limité à :

- 25.000 euros par bénéficiaire et par projet si le bénéficiaire est le coordinateur du projet ;
- 10.000 euros par bénéficiaire et par projet lorsque le bénéficiaire est un partenaire au projet ou le porteur individuel de projet.

– de l'expertise van het team of de teams verantwoordelijk voor het onderzoeksproject ;

– desgevallend, de complementariteit en de samenhang van de partnerteams ;

– de kennis van de situatie op het terrein ;

– de economische en/of maatschappelijke impact op het Gewest.

§ 8. De Regering bepaalt de maximumduur van de steun toegekend op basis van dit artikel.

Afdeling 13. — Steun ten gunste van projecten ingediend in het kader van bepaalde Europese programma's

Art. 24. Elke non-profitorganisatie of elke onderzoeksorganisatie met minstens een exploitatiezetel op het grondgebied van het Gewest kan, binnen de grenzen van de beschikbare begrotingskredieten en mits naleving van de voorwaarden vastgelegd in artikel 2, paragraaf 2, genieten van de steun bedoeld in respectievelijk artikelen 12, 13 en 14 van deze ordonnantie voor het verwezenlijken van een project van industrieel onderzoek, experimentele ontwikkeling of proces-en organisatie-innovatie in samenwerkingsverband, ingediend in het kader van een Europees programma.

Artikelen 12, 13 en 14 zijn van toepassing onverminderd de regels met betrekking tot het betreffende Europees programma.

In afwijking op artikelen 12, 13 en 14 is de daadwerkelijke samenwerking met een onderneming die minstens een exploitatiezetel op het grondgebied van het Gewest heeft niet vereist.

Afdeling 14. — Steun ten gunste van projecten ingediend in het kader van programma's ingericht door het Waals Gewest en Vlaanderen

Art. 25. Elke non-profitorganisatie of onderzoeksorganisatie met minstens een exploitatiezetel op het grondgebied van het Gewest kan, binnen de grenzen van de beschikbare begrotingskredieten en mits naleving van de voorwaarden vastgelegd in artikel 2, paragraaf 2, genieten van de steun bedoeld in respectievelijk artikelen 12, 13 en 14 van deze ordonnantie voor het verwezenlijken van een project van industrieel onderzoek, experimentele ontwikkeling of proces-en organisatie-innovatie in samenwerkingsverband, ingediend in het kader van een programma ingericht door een ander Gewest van het Koninkrijk.

Artikelen 12, 13 en 14 zijn van toepassing onverminderd de regels met betrekking tot het betreffende programma.

Afdeling 15. — Steun voor het opzetten van internationale projecten

Art. 26. § 1. Elke non-profitorganisatie of elke onderzoeksorganisatie met minstens een exploitatiezetel op het grondgebied van het Gewest kan, binnen de grenzen van de beschikbare begrotingskredieten en mits naleving van de voorwaarden vastgelegd in artikel 2, paragraaf 2, genieten van steun bestemd voor het ondersteunen van de voorbereiding en de indiening van een project van industrieel onderzoek, experimentele ontwikkeling of innovatie in een internationale instelling of organisatie, om een financiering of een erkenning te krijgen in het kader van een internationaal programma.

§ 2. De Regering kent deze steun toe op elk moment van het jaar, op basis van een evaluatie van de opportuniteit, gebaseerd op de criteria vastgelegd in paragraaf 7 van dit artikel.

§ 3. De steun wordt toegekend onder de vorm van subsidies.

§ 4. De in aanmerking komende kosten, met uitsluiting van alle uitgaven voor de verwezenlijking van het internationaal project, zijn :

- 1° de verloning van het personeel van de entiteit belast met de voorbereiding en de indiening van het internationaal project of de verloning van het extern personeel belast met dezelfde taken ;
- 2° de kosten voor vertalingen gemaakt in uitvoering van een dienstencontract ;
- 3° de kosten voor juridische prestaties in uitvoering van een dienstencontract ;
- 4° de verplaatsings- en reiskosten.

§ 5. De intensiteit van de steun kan oplopen tot 100 % van de in aanmerking komende kosten.

Het maximumbedrag van de steun is hoe dan ook beperkt tot :

- 25.000 euro per begunstigde per project als de begunstigde de coördinator van het project is ;
- 10.000 euro per begunstigde per project als de begunstigde een partner is van het project of de individuele projectdrager is.

§ 6. Les conditions de recevabilité de toute demande d'aide fondée sur le présent article sont les suivantes :

- 1° le demandeur doit avoir au moins un siège d'exploitation sur le territoire de la Région ;
- 2° le demandeur doit porter, seul ou en consortium, un projet de recherche industrielle, de développement expérimental ou d'innovation qui sera déposé dans le cadre d'un programme international afin d'obtenir un financement ou une reconnaissance ;
- 3° le demandeur doit avoir satisfait à l'ensemble des obligations imposées dans le cadre de l'éventuel octroi antérieur d'autres aides par la Région ;
- 4° le montage du projet ne peut avoir débuté avant l'introduction de la demande d'aide.

§ 7. Les critères d'évaluation de l'opportunité du financement et de son montant sont les suivants :

- l'adéquation des dépenses avec le programme du montage du projet de recherche ;
- les perspectives de valorisation des résultats du projet de recherche et l'impact de cette valorisation pour la Région.

Section 16. — Aides en faveur du montage de projets de co-création

Art. 27. § 1^{er}. Dans les limites des crédits budgétaires disponibles, et dans le respect des conditions fixées à l'article 2, paragraphe 2, toute organisation non marchande ou tout organisme de recherche ayant au moins un siège d'exploitation sur le territoire de la Région peut bénéficier d'une aide portant sur la préparation et le montage d'un projet de recherche industrielle, de développement expérimental ou d'innovation de procédé et d'organisation en co-création et qui sera déposé en vue de l'obtention d'une aide visée à l'article 20 § 3, de la présente ordonnance.

L'aide est octroyée au coordinateur du projet ou au porteur de projet individuel.

§ 2. Le Gouvernement octroie cette aide à tout moment de l'année sur la base d'une évaluation en opportunité basée sur les critères fixés au paragraphe 7 du présent article.

§ 3. L'aide est octroyée sous la forme de subventions.

§ 4. Les coûts admissibles, à l'exclusion de toute dépense relative à la réalisation du projet, sont les suivants :

- les frais de personnel ;
- les frais de fonctionnement pour l'organisation de réunions et d'ateliers participatifs en vue de la préparation et du montage du projet ;
- les frais de prestations en matière juridique effectuées en exécution d'un contrat de services ;
- les frais liés à des prestations de consultance, les frais liés à l'intervention d'un organisme de recherche et autres frais similaires exposés dans le cadre du montage du projet.

§ 5. L'intensité de l'aide peut atteindre 100 % des coûts admissibles.

Le montant de l'aide octroyée est en toute hypothèse limité à 25.000 euros par projet.

§ 6. Les conditions de recevabilité de toute demande d'aide fondée sur le présent article sont les suivantes :

- 1° le demandeur doit avoir au moins un siège d'exploitation sur le territoire de la Région ;
- 2° le demandeur doit avoir satisfait à l'ensemble des obligations imposées dans le cadre de l'éventuel octroi antérieur d'autres aides par la Région ;
- 3° la préparation du projet ne peut avoir débuté avant l'introduction de la demande d'aide.

§ 7. Les critères d'évaluation de l'opportunité de l'octroi d'une aide et de son montant sont :

- l'adéquation des dépenses avec le programme du montage du projet ;
- les perspectives de valorisation des résultats du projet et l'impact de cette valorisation pour la Région.

§ 6. De ontvankelijkheidsvoorwaarden voor elke steunaanvraag gebaseerd op dit artikel zijn :

- 1° de aanvrager moet minstens een exploitatiezetel op het grondgebied van het Gewest hebben ;
- 2° de aanvrager moet alleen of in consortium een project van industrieel onderzoek, experimentele ontwikkeling of innovatie dragen, dat ingediend zal worden in het kader van een internationaal programma, om een financiering of een erkenning te krijgen ;
- 3° de aanvrager moet voldaan hebben aan alle verplichtingen opgelegd in het kader van een eventuele vorige toekenning van steun door het Gewest ;
- 4° het opzetten van het project mag niet begonnen zijn voor de indiening van de steunaanvraag.

§ 7. De criteria om de opportuniteit van de financiering en het bedrag ervan te evalueren zijn :

- de overeenstemming van de uitgaven met het programma voor het opzetten van het onderzoeksproject ;
- de perspectieven op valorisatie van de resultaten van het onderzoeksproject en de impact van deze valorisatie op het Gewest.

Afdeling 16. — Steun voor het opzetten van co-creatieprojecten

Art. 27. § 1. Elke non-profitorganisatie of elke onderzoeksorganisatie met minstens een exploitatiezetel op het grondgebied van het Gewest kan, binnen de grenzen van de beschikbare begrotingskredieten en mits naleving van de voorwaarden vastgelegd in artikel 2, paragraaf 2, genieten van steun bij de voorbereiding en het opzetten van een co-creatieproject van industrieel onderzoek, experimentele ontwikkeling of proces- en organisatie-innovatie, dat ingediend zal worden met het oog op het verkrijgen van de steun vermeld in artikel 20 § 3, van deze ordonnantie.

De steun wordt toegekend aan de projectcoördinator of de individuele projectdrager.

§ 2. De Regering kent deze steun toe op elk moment van het jaar, op basis van een evaluatie van de opportuniteit, gebaseerd op de criteria vastgelegd in paragraaf 7 van dit artikel.

§ 3. De steun wordt toegekend onder de vorm van subsidies.

§ 4. De in aanmerking komende kosten, met uitsluiting van alle uitgaven voor de verwezenlijking van het project, zijn :

- de personeelskosten ;
- de werkingskosten voor het organiseren van vergaderingen en workshops met het oog op de voorbereiding en het opzetten van het project ;
- de kosten voor juridische prestaties in uitvoering van een dienstencontract ;
- de kosten voor consultancyprestaties, de kosten voor de tussenkomst van een onderzoeksorganisatie en andere soortgelijke kosten in het kader van het opzetten van het project.

§ 5. De intensiteit van de steun kan oplopen tot 100 % van de in aanmerking komende kosten.

Het bedrag van de toegekende steun is in elk geval beperkt tot 25.000 euro per project.

§ 6. De ontvankelijkheidsvoorwaarden voor elke steunaanvraag gebaseerd op dit artikel zijn :

- 1° de aanvrager moet minstens een exploitatiezetel op het grondgebied van het Gewest hebben ;
- 2° de aanvrager moet voldaan hebben aan alle verplichtingen opgelegd in het kader van een eventuele vorige toekenning van steun door het Gewest ;
- 3° de voorbereiding van het project mag niet begonnen zijn voor de indiening van de steunaanvraag.

§ 7. De criteria om de opportuniteit van het toekennen van steun en het bedrag ervan te evalueren zijn :

- de overeenstemming van de uitgaven met het programma voor het opzetten van het project ;
- de perspectieven op valorisatie van de resultaten van het project en de impact van deze valorisatie op het Gewest.

Section 17. — Aides en faveur des projets visant à la sensibilisation aux sciences et à l'innovation, ainsi qu'à la promotion de ces thématiques

Art. 28. § 1^{er}. Dans les limites des crédits budgétaires disponibles, et dans le respect des conditions fixées à l'article 2, paragraphe 2, toute organisation non marchande ou tout organisme de recherche ayant au moins un siège d'exploitation sur le territoire de la Région peut bénéficier d'une aide pour la réalisation d'un projet de sensibilisation, de promotion ou de vulgarisation relatif aux sciences et à l'innovation à destination de publics ciblés ou non.

§ 2. Le Gouvernement octroie cette aide :

– soit dans le cadre d'un appel à projets, sur la base d'un classement des projets en fonction des critères fixés au paragraphe 7 du présent article ;

– soit à tout moment de l'année sur la base d'une évaluation en opportunité basée sur les critères fixés au paragraphe 7 du présent article.

§ 3. L'aide est octroyée sous la forme de subventions.

§ 4. Les coûts admissibles sont :

– les coûts visés à l'article 12, § 4, 1^o, 2^o et 5^o, de la présente ordonnance ;

– les coûts de services d'expertise et de services équivalents utilisés exclusivement pour la réalisation du projet ;

– les frais nécessaires à la publicité du projet.

§ 5. L'intensité de l'aide peut atteindre 100 % des coûts admissibles.

§ 6. Les conditions de recevabilité de toute demande d'aide fondée sur le présent article sont les suivantes :

1^o le demandeur doit avoir au moins un siège d'exploitation sur le territoire de la Région ;

2^o le projet doit avoir pour objectif la sensibilisation, la promotion ou la vulgarisation relative aux sciences et à l'innovation dans la Région ;

3^o le demandeur doit avoir satisfait à l'ensemble des obligations imposées dans le cadre de l'éventuel octroi antérieur d'autres aides par la Région ;

4^o le projet ne peut avoir débuté avant l'introduction de la demande d'aide.

§ 7. Les critères d'évaluation de l'opportunité de l'octroi d'une aide et de son montant sont :

– le caractère innovant ou la qualité scientifique du projet ;

– le cas échéant, le caractère créatif et ludique des activités proposées ;

– la qualité et l'expérience professionnelle du personnel affecté au projet, ainsi que la qualité de l'encadrement scientifique, technique et fonctionnel du projet ;

– l'adéquation des ressources par rapport au projet ;

– la qualité d'un éventuel partenariat avec un acteur scientifique ;

– l'impact du projet sur le public ciblé quantitativement et qualitativement ;

– l'impact économique et/ou sociétal pour la Région.

Section 18. — Prix octroyés en vue de soutenir la sensibilisation aux sciences et à l'innovation, ainsi que la promotion de ces thématiques

Art. 29. Dans les limites des crédits budgétaires disponibles, le Gouvernement peut décerner un prix à une organisation non marchande, à un organisme de recherche ou à tout acteur non économique, afin de récompenser son action en faveur de la sensibilisation aux sciences et à l'innovation, ainsi que la promotion de ces thématiques.

CHAPITRE IV. — Agrément des centres de recherche

Art. 30. § 1^{er}. Le Gouvernement arrête les conditions d'agrément des centres de recherche, qui portent notamment sur :

1^o les bonnes pratiques des centres agréés, qui doivent :

– disposer d'une comptabilité analytique et de procédures de contrôle interne garantissant la tenue correcte des comptes ;

– publier annuellement un rapport d'activités ;

– répondre aux normes essentielles de qualité dans le domaine ;

Afdeling 17. — Steun ten gunste van projecten die de sensibilisering voor wetenschappen en innovatie en de promotie hiervan beogen

Art. 28. § 1. Elke non-profitorganisatie of elke onderzoeksorganisatie met minstens één exploitatiezetel op het grondgebied van het Gewest kan, binnen de grenzen van de beschikbare begrotingskredieten en mits naleving van de voorwaarden vastgelegd in artikel 2, paragraaf 2, genieten van steun voor de verwezenlijking van een project voor de sensibilisering, promotie of vulgarisering van wetenschappen en innovatie, al dan niet gericht op doelpublieken.

§ 2. De Regering kent deze steun toe :

– ofwel in het kader van een projectoproep, op basis van een rangschikking van de projecten in functie van de criteria vastgelegd in paragraaf 7 van dit artikel ;

– ofwel op elk moment van het jaar op basis van een evaluatie van de opportuniteit, gebaseerd op de criteria vastgelegd in paragraaf 7 van dit artikel.

§ 3. De steun wordt toegekend onder de vorm van subsidies.

§ 4. De in aanmerking komende kosten zijn :

– de kosten bedoeld in artikel 12, § 4, 1^o, 2^o en 5^o, van deze ordonnantie ;

– de kosten voor de expertisediensten en gelijkaardige diensten die exclusief gebruikt worden voor de verwezenlijking van het project ;

– de kosten noodzakelijk voor het bekend maken van het project.

§ 5. De intensiteit van de steun kan oplopen tot 100 % van de in aanmerking komende kosten.

§ 6. De ontvankelijkheidsvoorwaarden voor elke steunaanvraag gebaseerd op dit artikel zijn :

1^o de aanvrager moet minstens een exploitatiezetel op het grondgebied van het Gewest hebben ;

2^o het project moet als doel de sensibilisering voor of de promotie of vulgarisering van wetenschappen en innovatie in het Gewest hebben ;

3^o de aanvrager moet voldaan hebben aan alle verplichtingen opgelegd in het kader van een eventuele vorige toekenning van steun door het Gewest ;

4^o het project mag niet begonnen zijn voor de indiening van de steunaanvraag.

§ 7. De criteria om de opportuniteit van het toekennen van steun en het bedrag ervan te evalueren zijn :

– het innovatief karakter of de wetenschappelijke kwaliteit van het project ;

– desgevallend, het creatief en ludiek karakter van de voorgestelde activiteiten ;

– de kwaliteit en de beroepservaring van het personeel dat aan dit project wordt toegewezen, evenals de kwaliteit van de wetenschappelijke, technische en functionele omkadering van het project ;

– de afstemming van de middelen op het project ;

– de kwaliteit van een eventueel partnerschap met een wetenschappelijke actor ;

– de impact van het project op het kwantitatief en kwalitatief beoogde publiek ;

– de economische en/of maatschappelijke impact op het Gewest.

Afdeling 18. — Prijzen toegekend ter ondersteuning van de sensibilisering voor wetenschappen en innovatie en de promotie hiervan

Art. 29. De Regering kan, binnen de grenzen van de beschikbare begrotingskredieten, een prijs toekennen aan een non-profitorganisatie, een onderzoeksorganisatie of aan elke niet-economische actor, om diens activiteiten ten voordele van de sensibilisering voor wetenschappen en innovatie en de promotie hiervan te belonen.

HOOFDSTUK IV. — Erkenning van onderzoekscentra

Art. 30. § 1. De Regering bepaalt de erkenningsvoorwaarden van de onderzoekscentra. Deze hebben met name betrekking op :

1^o de goede praktijken van de erkende centra, die :

– moeten beschikken over een analytische boekhouding en interne controleprocedures die garanderen dat de rekeningen correct worden bijgehouden ;

– jaarlijks een activiteitenrapport moeten publiceren ;

– moeten voldoen aan de essentiële kwaliteitsnormen van het domein ;

2° les compétences des centres agréés, qui doivent :

– réaliser, éventuellement dans un avenir proche, des travaux de recherche, de développement et d'innovation ayant un caractère suffisamment général pour intéresser des entreprises confrontées aux mêmes besoins dans les domaines d'activité concernés ;

– se tenir informés des progrès scientifiques et diffuser ceux-ci auprès des entreprises, au surplus des résultats de leurs travaux de recherche ;

– disposer des moyens humains et matériels pour réaliser des activités de guidance technologique, telles que des audits technologiques de problèmes liés à des procédés ou produits, ou des conseils d'orientation vers des compétences technologiques ;

3° la pérennité des centres agréés, qui doivent :

– disposer d'un financement suffisant ;

– démontrer leur volonté de réaliser des prestations visées au point 2° de manière durable et récurrente.

§ 2. Le Gouvernement octroie l'agrément dans le cadre d'un appel à candidatures ou à tout moment de l'année.

§ 3. Les unités de recherche des universités et des hautes écoles reconnues par l'État fédéral, la Communauté française, la Communauté flamande et la Communauté germanophone, ainsi que les centres de Groote, sont agréés de plein droit.

§ 4 Les centres de recherche qui peuvent fournir des preuves d'une reconnaissance équivalente à celle visée par l'alinéa précédent pourront être dispensés de la procédure d'agrément.

CHAPITRE V. — *Disposition finale*

Art. 31. Entrée en vigueur

La présente ordonnance entre en vigueur à la date fixée par le Gouvernement.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 27 juillet 2017.

R. VERVOORT,

Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique

G. VANHENGEL,

Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, des Relations extérieures et de la Coopération au Développement

D. GOSUIN,

Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente

P. SMET,

Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics

C. FREMAULT,

Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de Vie, de l'Environnement et de l'Énergie

Note

Session ordinaire 2016-2017

Documents du Parlement :

A-491/1 Projet d'ordonnance.

A-491/2 Rapport.

Compte rendu intégral :

Discussion et adoption : séance du vendredi 14 juillet 2017.

2° de competenties van de erkende centra, die :

– eventueel in de nabije toekomst, onderzoeks-, ontwikkelings- en innovatiewerken moeten uitvoeren die voldoende algemeen zijn om ondernemingen te interesseren die geconfronteerd worden met dezelfde behoeften in de betreffende activiteitsdomeinen ;

– op de hoogte moeten blijven van de wetenschappelijke vooruitgang en deze kenbaar maken aan ondernemingen, bovenop de resultaten van hun onderzoeksactiviteiten ;

– moeten beschikken over de menselijke en materiële middelen om activiteiten te verrichten op het vlak van technische voorlichting, zoals technologische audits van problemen in verband met processen of producten, of oriëntatieadviezen betreffende technologische competenties ;

3° de duurzaamheid van de erkende centra, die :

– moeten beschikken over voldoende financiering ;

– hun wil moeten aantonen om de prestaties bedoeld in punt 2° op duurzame en herhaaldelijke wijze te leveren.

§ 2. De Regering kent de erkenning toe in het kader van een oproep tot kandidaatstelling of op elk moment van het jaar.

§ 3. De onderzoekseenheden van universiteiten en hogescholen erkend door de federale overheid, de Franse Gemeenschap, de Vlaamse Gemeenschap en de Duitstalige Gemeenschap evenals de centra de Groote, zijn van rechtswege erkend.

§ 4. De onderzoekscentra die het bewijs van een gelijkaardige erkenning als die van de vorige alinea kunnen aanleveren, zullen van de erkenningsprocedure vrijgesteld kunnen worden.

HOOFDSTUK V. — *Slotbepaling*

Art. 31. Inwerkingtreding

Deze ordonnantie treedt in werking op de door de Regering vastgelegde datum.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 27 juli 2017.

R. VERVOORT,

Minister-Président van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid

G. VANHENGEL,

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Externe Betrekkingen en Ontwikkelingssamenwerking

D. GOSUIN,

Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Teverkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp

P. SMET,

Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken

C. FREMAULT,

Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie

Nota

Gewone zitting 2016-2017

Documenten van het Parlement :

A-491/1 Ontwerp van ordonnantie.

A-491/2 Verslag.

Integraal verslag :

Bespreking en aanneming : vergadering van vrijdag 14 juli 2017.